

# ALHAMBRA

[www.alhambra.se](http://www.alhambra.se)  
Hösten 2018





# Härbärgat

**Khairi Shalabi**

**NYHET  
2018**

**2003 tilldelades Khairi Shalabi Naguib Mahfouz litterära utmärkelse för sin roman "Härbärgat".**



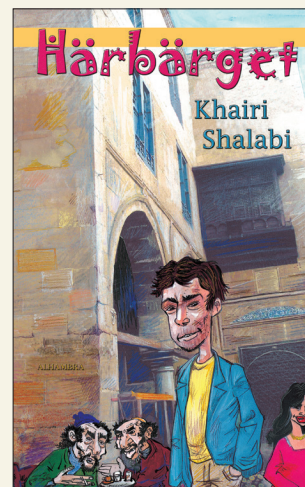
Hft / 440 s. / Roman

Övers. av Hesham Bahari & Astrid Ericson Bahari

Året är 1954 och Muslimska brödraskapet, som anklagas för mordförsök på president Nasser i Alexandria, kommer snart att massarresteras av militärregimen. Samtidigt grusas en ung mans drömmar om en bättre framtid som student vid lärarhögskolan i staden Damanhour i norra Nildeltat sedan han anklagats för mordförsök på en av lärarna. Denne har länge utsatt honom för diskriminering på grund av hans fattiga ursprung. Utan pengar, men med förhoppningar om att en dag bli författare, söker han sin tillflykt till "Atiyyas härbärke", en historisk men förfallen karavanseraj i Damanhours utkanter som blivit ett hem för stadens hemlösa och ljusskygga element.

Genom en labyrint av berättelser, som påminner om den folkliga arabiska berättartraditionen, blir vi bekanta med härbärgets invånare. Deras liv växlar mellan verklighet och fantasi, det historiska och det mytiska. Berättaren, som börjar som en opartisk åskådare med författarambitioner, blir snart indragen i härbärgets sammanslutning av lagöverträdare.

I denna pikaresk med politiska undertoner, publicerad första gången i Kairo 1992, målar Shalabi ett färgstarkt porträtt av staden Damanhour med dess omgivande landsbygd och människor i 1950-talets början. Mellan landsbygd och stad, fattiga och rika, "fallna" och "ärbara", undre världens skumrask och religiösa förkunnare, ritar Shalabi vansinnets och de orealistiska förhoppningarnas karta i ett Egypten som nyss vunnit sin självständighet men som inte vet vilken väg det ska ta.



# Glömskans svarta snö

**Hillevi Furtenbach**

**NYHET  
2018**

Glömskans svarta snö är en självbiografisk roman som gavs ut tidigare i somras på Alhambra och utspelar sig i Finland, Karibien, Rom och Japan.

Hft / 160 s. / Roman



Från barndomens somrar vid de finska stränderna får läsaren följa med till skiftande miljöer, från Mexiko till Ryssland, genom en personligt färgad skildring av drömmens gäckande skuggor och stormakternas iskalla spel. Ett centralt tema är Rom, där nedslag i historien bildar en relief till de händelser som kommer att påverka både författarens och allas våra öden. Med en prosa som är både poetisk och precis, rör de olika berättelserna vid varandra, lika självklart som vågor möter land.

Hillevi Furtenbach är född i Finland och har vuxit upp med två språk, svenska och finska. Under många år studerade och arbetade hon utomlands. Hon håller föredrag och seminarier om drömpsychologi såväl i Sverige som i grannländerna.

## En bok att läsa om igen och igen...

Turligt nog så läggs denna lilla, 43 kapitel på 160 sidor, sällsamma bok i mina händer. Författaren, sedan många år bosatt vid Västra Lägerens strand i Ydre, lyckas på alla plan fånga läsaren från första till sista sidan. Memoarerna löper lätt kronologiskt i korta bilder som om man bläddrat i ett gammalt fotoalbum från den tid när korten togs sparsamt och endast när det var något av vikt som skulle befastas.

Från barndomen kommer bilder fram om flykten ner i skyddsrummet (bombningarna av Helsingfors) och förblir sedan en av återkommande drömmar, fast i olika skepnad, livet igenom. När Furtenbach skall berätta om sitt omväxlande och ständigt resande liv, Moskva, Rom, Mexiko City, Tokyo... dit arbete och nyfikenhet för henne så ställs läsaren inför alla livs svåra fråga: att fly från eller fly till något. Svaret finner inte heller författaren men ledsagas lika ofta av drömmar som av verkligheten. De rent personliga livshändelserna tonas ner eller rättare sagt får växa fram i samspel med historiska eller litterära händelser som utspelats just där på ett mycket fascinerande och närmast unikt sätt. Blott två händelser ges mer konkret liv, en stormande kärleksnatt i Moskva och ett havererat EU-projekt. Den förra leder till en kamp om liv och död. Texten blir en spänningsläsning mot det outhärdliga slutet. Bokens språk är som ett svindlande löv som flyter med i en vårbäck, ömsom snabbt och oberäkneligt, ömsom stilla och eftertänksamt. En bok att läsa om igen och igen... **L. S. / Eksjö Dagblad**

*Katalogens omslagsbild: av Hesham Bahari, Kasban i Tamnougalt, Wadi Dra, Marocko, 2018*



# En tidlös bok om Yoga

## ursprung, tradition, praktik

En sammanfattning av Basile P. Catoméris  
Lärjunge till Shri Shyam Sundar Goswami

Inb / 184 s. / Illustr. / Beräknad leverans December 2018

Hur kommer det sig att Yoga har överlevt i tusentals år och fortfarande är lika aktuell? Var finns källorna till det vi idag kallar Yoga?

*En tidlös bok om Yoga* öppnar dörren till den traditionella Yogaläran och dess ursprung. Ett så omfattande ämne kräver egentligen ett helt uppslagsverk, men här har författaren lyckats med konststycket att summera det väsentliga.

Boken riktar sig till dig som är genuint nyfiken på vad Yoga egentligen har att erbjuda dagens människor. Som läsare får du en spännande inblick i en mångtusenårig kunskap som enligt traditionen överfördes muntligt från guru till lärjunge.



Basile P. Catoméris

NYHET  
2018

### Sagt om Basile P Catoméris bok *En tidlös bok om Yoga* (Alhambra):

"Bland så många förenklade och ytliga Yogaböcker som publiceras idag skiljer sig Basile Catoméris bok markant, genom sin utförliga beskrivning av den teoretiska och metafysiska aspekten av Yoga. Här presenteras Yoga i sitt rätta kulturella perspektiv som täcker livets olika aspekter. Den som i detalj vill lära känna Yogas urgamla och mångskiftande bakgrund kommer att lära sig en mängd viktiga detaljer. Författarens kännedom om ämnet är verkligen imponerande!" **Claude Kayat, Författare och utövare av Yoga enligt Shri S.S. Goswamis undervisning sedan 1959**

"Det är föredömligt av författaren att presentera hela den process som utgör Yogaövningen. Med stor tillfredsställelse kan vi välkomna denna bok om Yogans ursprung och rötter. Boken är ett viktigt bidrag till den svenska Yogalitteraturen." **Mats Lindberg, Indolog, tidigare verksam vid Stockholms universitet**

"Indiens yoga-traditioner har flertusenåriga rötter och oräkneliga förgreningar, men ett ständigt återkommande tema i deras historia är vikten av förhållandet mellan lärare och elev. Denna bok för vidare arvet från en av Sveriges tidigaste yoga-lärare, Shri Shyam Sundar Goswami (1891-1978), troget förmedlat av hans elev Basile Catoméris. Genom att förvalta sin lärares unika vision av yogans innehåll och betydelse har författaren även bevarat ett stycke svensk yogahistoria." **Martin Gansten, Docent i religionshistoria vid Lunds universitet**

### Sagt om Shri S S Goswamis bok *Foundations of Yoga* (Inner Traditions):

Thank you for being a sound pillar of the tradition, and the world is indebted to you for putting together the greatest of teachings for the well-being of the generations now and to come. You have touched a deep chord in the human psyche that needs re-tuning and alignment with the 'Source'. **Roop Verma, Indian musician and Yoga teacher**

## Eldfångd - en parabel

Marcus Petrisson

Hft / 142 s. / Roman

NYHET  
2018

En ung gymnasist i staden Shehir möter en *hakawati*, en sagoberättare, som berättar för henne om al-Hallaj och hans vänner. I sitt sekulariserade land där religiösa yttringar blivit en förlegad relik från det förflutna introduceras hon till *hakawatins* gamla vänner, en böneutropare utan minaret, en rabbi som förlorat sin tro och Ummuna Khadija (Vår moder Khadija) som tar hand om dessa överlevande på sin rivningshotade karavanseraj. Boken kan med fördel sättas i händerna på unga läsare som är nyfikna på sufismens andliga budskap, men även vuxna kan genom denna parabel få inblickar i en av det andliga livets största mästare, martyren Mansour al-Hallaj, som korsfästes för att ha sökt efter och identifierat sig med Sanningen.

"Korta kapitel låter olika personer, ja till och med byggnader och städer, ta till orda, och alla återger de bitar av en sufisk mystikers liv och tankar. Hela boken *Eldfångd* liknar därför mer ett musikstycke med ett ledmotiv som återkommer i olika tonarter. ... Alla som fascineras av tillvarons djup eller Orientens sagoskatt har här en bok att njuta av; en bok som lär oss att den stora sanningen ofta göms i det enkla och vardagliga." **Ulf Lindgren / BTJ**

Marcus Petrisson, född i Skåne, har studerat arabistik vid tyska universitet och bor numera i Turkiet med sin familj.



# Biblioteksaktivisten

essäer om makt och bibliotek  
i informationssamhället

Mikael Böök

Hft / 234 s. / Essäer

NYHET  
2018



## Hardcore bibliotekpolitikk

Ur <https://biblioteketsarsaka.com/2018/08/21/hardcore-bibliotekpolitikk/>

For fem år siden kom det ut i Finland den råeste bibliotekpolitiske boka vi har vært borti. Den er smertelig eksistensiell på vegne av institusjonen og samtidig himmelstrebende utopistisk. Vi snakker om artikkel- og essaysamlinga Biblioteksaktivisten av Mikael Böök. Og vi skal ikke si så mye mer her, for godeste Böök er vår medblogger.

Det noe spesielle, som bør nevnes, er at boka i disse dager er kommet ut på ny, i et annet land, men på samme språk. Nødvendigvis må det bli Sverige. Forlegger Hesham Bahari skal ha kommet over førsteutgaven og mente spontant at den var så viktig at en nyutgivelse og presentasjon for svenske lesere var tvingende nødvendig.

Apropos det eksistensielle: Mikael Böök sier det sjøl sånn på vaskeseddelen: «Det pågår en dragkamp om folkbiblioteken. Finans- og makteliten anser att loppet är kört och skulle antagligen helst vilja behålla bara de största och ytligt sett finaste stadsbiblioteken som ett skyltfönster för sin version av demokrati och frihet».

Apropos det utopistiske: Da den svenskfinske originalen kom, anmeldte Tord Høivik denog sa: «At bibliotekarer er idealister er jeg vant til. Men denne drømmen ligger så langt fra virkelighetens verden at det er fristende å lukke boka midt i forordet. Drømmerier har vi nok av. Men Mikael's utgangspunkt, at folkebiblioteket bør forstås i en samfunns-politisk og ikke bare en kulturpolitisk sammenheng, har jeg sans for».

Recensioner av *Biblioteksaktivisten. Essäer om makt och bibliotek i informationssamhället*

- **"Makten och biblioteket", av Ellinor Hjerpe i Ny Tid (Helsingfors)**  
"Essäsamlingen belyser bibliotekets plats i informationssamhället från flera vinklar och är ett intressant tidsdokument över de senaste tio årens biblioteksfrågor. Det är uppfriskande att läsa boken om än det kanske inte ter sig helt självklart att biblioteket kommer att kunna axla de viktiga men ack så komplexa uppgifter författaren förespråkar."
- **"Book kräver makt åt biblioteken" av Ida Westin i Respons. Tidskrift för humaniora och samhällsvetenskap**  
"Biblioteksaktivisten är en bok som bör läsas på landets alla, numera många, biblioteksvetenskapliga utbildningar. Biblioteken har makt. Låt oss diskutera vilken, och hur den ska användas och utvecklas."
- **"Biblioteksaktivisten", av Tord Høivik i Bibliotekforum (Oslo)**  
"Folkebibliotekene har fått en lovfestet rett til å løfte fram viktige saker. Bibliotekarene har havnet i politiske kjerneområder. Men de er jo ikke alene om slike oppgaver. Bibliotekarene er bare en av mange profesjoner som nå konfronteres med konkrete valg knytter til åpenhet og varsling, Assange og Snowden, borgerplikt og sivil ulydighet. Skal de ta stilling til vanskelige spørsmål eller konsentrere seg om neste kulturbegebenhet?  
Mikael argumenterer to hundre prosent for det politiske valget. Jeg håper han får flere med seg. Men fagmiljøet i verdens rike land er nok mer preget av omsorg enn av aktivisme. Bibliotekene viser større politisk vilje i land som kjemper med uvitenhet, fattigdom og undertrykkelse i lokalsamfunnet. "
- **(orubricerad), av Lena Lundgren i Biblioteksbladet (Stockholm)**  
"Antalet tänkare och debattörer i den svenska biblioteksvärlden som tar sig an de långsiktiga, ideologiska och visionära frågorna är inte många. Mikael Böök är en av de både intressantaste och flitigaste."
- **"Bland hemuler och mumintroll -- kan biblioteket bli den fjärde statsmakten? , av Eva Costiander-Huldén i Nya Argus**  
"I boken ingår intressanta och dagsaktuella reflektioner om bland annat Wikileaks och Wikipedia. Böök fortsätter förstås debatten i våra dagstidningar och tidskrifter. Den sista, korta avslutande essän slår ett slag för e-boken, inte den kommersiella produkten, till exempel Elib som fungerar med biblioteken som förmedlare, utan en e-bok biblioteken själv redigerar, producerar och distribuerar. En vacker (utopisk?) tanke."



# Stiga sol, smälta is

Raja Bahari

Inb / 213 s. / Roman / **Norstedts**

NYHET  
2017



FOTO: JULIA LINDEMALM

I en lägenhet på sjunde våningen sitter Sayed. På ena väggen har han ett porträtt av Yassir Arafat, på den andra Per Albin Hansson. Obemärkt spelar Sayed in hur människor pratar - på bussar, bibliotek, badhus. Påhejad av sina politiska förebilder klipper han ihop deras meningar till ett mäktigt ljudkollage, en ny stor berättelse om Sverige. En berättelse som ska ändra allt.

Ett litet rum i höjd med hustaken är Sids nya hemvist. Han har åkt till sin fars hemland i Mellanöstern för att studera arabiska på universitet så att han ska kunna läsa romanen hans farfar skrev. Snart förälskar han sig i Salma, en frigiord men gift kvinna som blir hans vägvisare till stadens gömda vrår. Han blir också vän med den fromme falafelförsäljaren Wissam, en vänskap som tar en oväntad vändning när Wissam väljer att öppna sitt hjärta. **Stiga sol smälta is** är en roman om jakten efter ett språk, en identitet, och att försvara sin individualitet.

**Raja Bahari** är född 1980 och bor i Malmö. Han har studerat journalistik och jobbar som lagerarbetare. *Stiga sol, smälta is* är hans debut.

“Med eget sound. Tro, exil och identitet mixas smart i lyckad debut.” **Anna Hallberg, DN**

“Sex, identitet & ljudkollage. ... en debutroman som sjunger på djupet.” **Petter Lindgren, Aftonbladet**

“En magiskt skicklig debut.” **Lisa M Jagemark, Borås Tidning**

“Det är som om Bahari öppnat upp en helt ny dörr i den svenska nutidslitteraturen...” **Sinziana Ravini, GP**

“En originell och tankestimulerande debut.” **Annina Rabe, Expressen**

“Raja Bahari har skrivit en vindlande och vacker debutroman, en berättelse om det desperata sökandet efter jaget, om lidelsen för språket och individens eviga strävan efter sammanhang och samhörighet.” **Vesna Prekopic, SDS**

”Muhammed” är inte bara redogörelsen för en mans liv. Det är också en studie av en religions uppkomst och inverkan på ett samhälle. 600-talets Arabien var splittrat och i många avseenden primitivt, men på väg från ett nomadsamhälle till ett bofast sådant trots stammarnas ständiga inbördes strider. Islam, som manar till underkastelse under Guds vilja, sammangöt denna nation till en enhet och entusiasmerade den till att bli en erövrande kraft som inom ett sekel efter profetens död lagt under sig det enorma området från Pyrenéerna till Kinas gräns.

## Muhammed en biografi

Maxime Rodinson

Hft / 288 sidor

Förord av Jan Hjärpe

Övers. av Ingvar Rydberg



**Maxime Rodinson** (1915-2004), som här uppvisar sin välkända lärdom, insikt och intelligens, har skrivit en bok som inte bara har blivit ett värdefullt tillskott till samhällsvetarnas och historikernas bokhyllor utan också fängslande läsning för lekmannen.

**Rodinson läser Koranen som ett slags psykologisk självbiografi, som texter som tolkar Muhammeds upplevelser och frågor inför livskriser och samhällsfrågor. Denna läsning kombineras med traditionella muslimska källor om Muhammeds liv och med en omvärldsanalys av det politiska läget i Orienten under 600-talet. Därmed sätter Rodinson in profeten i en kontext som är både geografisk och psykologisk. Boken är därför ett obligatorium för alla som intresserar sig för islam. Trots att den har en akademisk grundton, förutsätter den inte förkunskaper i historia eller teologi.** **Ulf Lindgren, BTJ-häftet**

**Samtliga titlar i denna katalog samt på [www.alhambra.se](http://www.alhambra.se) kan beställas hos din bokhandlare.**

**För kontakt tel 046 73 85 40 eller mejla till [alhambra@alhambra.se](mailto:alhambra@alhambra.se)**



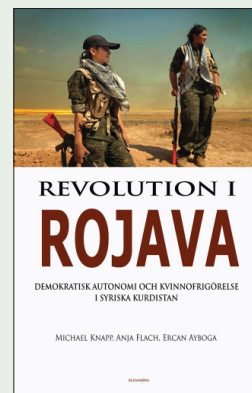


# Revolution i Rojava

**Demokratisk autonomi  
och kvinnofrigörelse i  
syrisk Kurdistan**

**Michael Knapp, Anja Flach  
& Ercan Ayboga**

Övers. Ingvar Rydberg / Hft. / 328 s. / Illustr.



Omgivet av fiender, inklusive IS och Turkiets krigsmakt, håller folket i Rojovas autonoma region på att bygga upp ett av jordens mest progressiva samhällen. Besökare har häpnat över framgångarna för dess projekt, en gemensamt organiserad demokrati, som betraktar kvinnors jämlikhet som nödvändig, bedriver en radikal ekologisk politik och avvisar all reaktionär nationalistisk ideologi. Denna organisationsform, kallad demokratisk konfederalism, är lidelsefullt antikapitalistisk och kan samtidigt visa upp en självförsvarsförmåga som stridslystet hållit IS stängna.

Författarna, som alla har förstahandserfarenheter av arbete och kamp i området, ger den första utförliga redogörelsen för ett revolutionärt experiment och en ny vision av politik och samhälle i Mellanöstern och utanför den - den häpnadsväckande historien om en kamp mot alla odds.

Michael Knapp är historiker som forskat i radikal demokrati, medgrundare av kampanjen Tatort Kurdistan och medlem av NavDem Berlin. Anja Flach är etnolog och medlem av kvinnorådet Rojbin i Hamburg. Hon har tillbringat två år i de kurdiska kvinnornas gerillaarmé. Ercan Ayboga är miljöingenjör och ekologisk aktivist, bosatt i Nordkurdistan.

# Palestinas horisont

**Mot en rättvis fred**

**Richard Falk**

Hft / 196 s.

Övers. av Ingvar Rydberg

**“.. en saklig och insiktsfull framställning ... en välskriven och ändå lättläst bok, inte minst tack vare Ingvar Rydbergs förträffliga, vackra och träffsäkra svenska översättning.”**

**Torkel Lindquist, BTJ**



Efter att ha uthärdat ett halvsekel av en allt hårdare ockupation utforskar palestinierna nu olika vägar för att uppnå fred. De för en kamp för sina rättigheter i enlighet med internationell lag i sådana fora som FN och Internationella domstolen i Haag, samtidigt som de söker stöd i global solidaritet och fredlig aktivitet genom Rörelsen för bojkott, desinvestering och sanktioner (BDS). I "Palestinas horisont" ser Richard Falk närmare på de pågående förändringarna och ger en ingående analys av en av vår tids mest kontroversiella frågor. Han avvisar bestämt idén att den palestinska kampen nu skulle vara en förlorad sak och tar upp nya möjligheter att få till stånd förändringar. Han sätter därvid in den pågående konflikten i ett större sammanhang. Han reflekterar över Edward Saids arv och framhåller hans idéer som en humanistisk modell för fred, som tar hänsyn till de väldiga svårigheterna att åstadkomma en lösning.

**Richard Falk**, född 1930, är professor emeritus i Internationell rätt vid Princeton University. Mellan 2008 och 2014 tjänade han som FN:s särskilde rapportör om situationen för de mänskliga rättigheterna i det ockuperade Palestina. Richard Falk, en av palestinafrågans mest etablerade och auktoritativa röster, framlägger här sin hittills mest genomtänkta och samlade historiska översikt.

Richard Falk har författat ett tjugotal böcker, bl.a. "Palestine: The Legitimacy of Hope", "Breeding Ground: Afghanistan and the Origins of Islamist Terrorism", "Chaos and Counterrevolution" och "Religion and Human Global Governance".

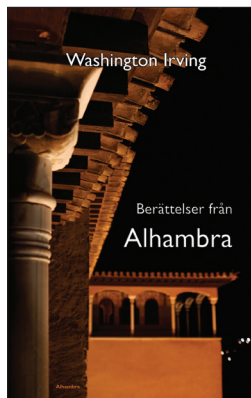




# Berättelser från ALHAMBRA

## Washington Irving

Övers. Ulla Ericson  
Efterord av Kerstin Eksell  
Hft. / 232 s.



**Washington Irvings klassiska reseskildring från 1832 och hans moriska sagor från Andalusien!**

**Boken är i Ulla Ericsons översättning en frisk och entusiasmerande läsupplevelse... Den blev en stor succé och bidrog starkt till att väcka intresset för Spanien, landets betydelse genom seklerna, dess kultur och historia.**

**Arne Johnsson / BTJ**

Det är så man ska resa i Spanien ... med ett stort förråd av gott humör, positiv inställning, beslut att ta saker och ting som de kom, det goda med det onda, och beblanda oss med alla samhällsklasser i den sorts sällskaplighet som hör vagabondlivet till. Vilket land är det inte då för en resenär med en sådan inställning och beslutsamhet! Ett land där det eländigaste värdshus är lika fullt av spännande upplevelser som ett förtrollat slott, och varje måltid i sig själv är en bedrift. Låt andra klaga över bristen på breda landsvägar och lyxiga hotell... Giv mig de oländiga bergsvägarna, kringflackandet på måfå, de halvciviliserade men rättframma och gästvänliga seder och bruk som förlänat det kära gamla romantiska Spanien en sådan äkta charm! Washington Irving



## Tibhirines anda

### Broder Jean-Pierre och Nicolas Ballet

Hft / 215 sidor  
Övers. av C G Liungman och Hesham Bahari

Under en och en halv månad lyssnade journalisten Nicolas Ballet till trappistmunkens broder Jean-Pierre berätta om sitt liv. Den siste överlevaren från Tibhirineklostret i Algeriet hade gått med på att berätta om det drama då, vintern 1996, sju av hans medbröder fördes bort, och om de svårigheter och glädjeämnen under de trettio år som föregick bortrövandet och det bestialiska mordet på hans klosterbröder.

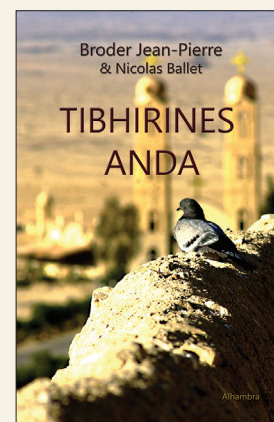


Broder Jean-Pierre berättade dessutom om krig, självständighet och avkolonisering i Nordafrika, samt om hans uppväxtår i Alsace under Andra världskriget och hans tvångsrekrytering i den tyska armén. Idag verkar broder Jean-Pierre och hans munkbröder och nunnesystrar från deras priorkloster i marockanska Midelt för en dialog mellan de monoteistiska religionerna, en nödvändig sådan om man vill motverka den ökande radikaliseringsen.

Nicolas Ballet är journalist på tidningen *Le Progrès* i Lyon, Frankrike.

**Varför är boken underbar att läsa? Jo, därför att den till allra största delen handlar om en ovanlig historia om genuin medmänsklighet. Givet att trappistmunkarna går med på att inte missionera, och att man tillsammans med sufierna avhåller sig från all form av dogmatik, utvecklas en kärleksfull relation mellan ("vanliga") berber/araber å ena sidan och de katolska munkarna (och nunnorna) å den andra.**

**Carsten Palmer Schale  
Tidningen Kulturen**



**"Bokens budskap är förståelse och tolerans mellan de monoteistiska religionerna. ... Boken är välskriven och berättar förtjänstfullt om ett fascinerande människöde."**

**Mats Johansson,  
BTJ**

**"... ett fascinerande människöde." BTJ**



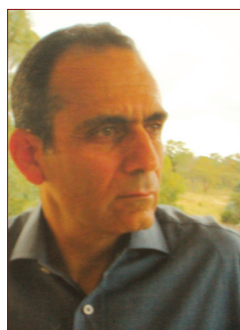
# CANDYGIRL

M. M. Tawfik

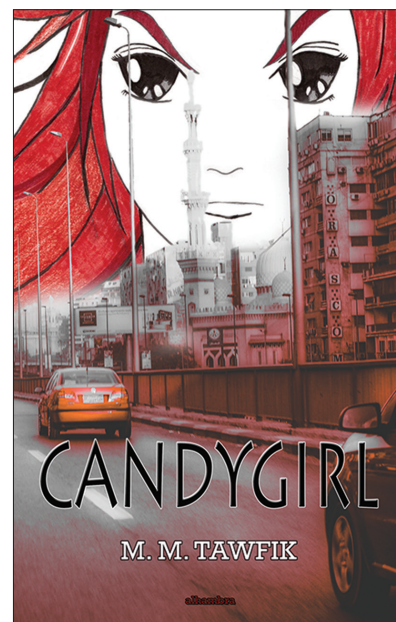
Övers. Ulla Ericson & Astrid Ericson Bahari / Hft. / 216 s.

## En egyptisk thriller skriven av Egyptens ambassadör i USA!

För att komma undan underrättelseagenterna som är ute efter att likvidera honom, hyr Cerebellum, en egyptisk vetenskapsman med ett förflutet förknippat med det irakiska kärnvapenprogrammet, ett rum på taket till en bordell i Kairos slum. Hans samröre med de andra hyresgästerna är begränsat; istället tillbringar han sin mesta tid i den virtuella världen, där han har en kärleksaffär med Candygirl, en superläcker avatar. ... På andra sidan jordklotet sitter en f.d. NSA-agent som har gått med i en hemlig organisation, vars mål är att likvidera arabiska vetenskapsmän. Han låter inte sina tvivel om lagligheten - eller etiken - i hans uppdrag inkräkta på sitt arbete. Han jagar sitt offer oförtröttligt, men när hans nyss uppdaterade utrustning misslyckas med att lokalisera Cerebellum i Kairos slum, tar jakten vid i den virtuella världen.



Mohamed M. Tawfik föddes i Kairo 1956, där han studerade till civilingenjör. Senare läste han Internationell rätt i Paris. Han är författare till tre samlingar korta noveller och två romaner, *Mord på Lyckans torn* (2003) och *Candygirl* (2010). Mohamed M. Tawfik har verkat som diplomat i många år. Mellan 2012 och 2015 tjänade han som Egyptens ambassadör i USA.



"...en rafflande, underhållande och välskriven roman..."

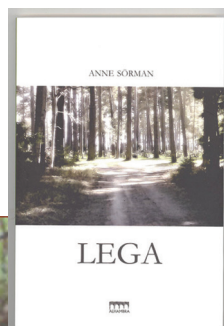
Torkel Lindquist, BTJ

"Jag har just avslutat *Candygirl*. En riktigt bra bok! Intressant och spännande - på ett annorlunda sätt. Och framför allt en avslöjande skildring av hur vissa amerikanska verksamheter fungerar i andra länder. Fortfarande högaktuell. Och inte utan en hel del humor." Håkan Stenberg

# LEGA

Anne Sörman

Hft / 118 sidor



"Tack för en så stark och gripande roman som Anne Sörmans *Legas*! Den önskar jag många läsare. Vackert skriven, poetiskt koncentrerad i uttrycket och samtidigt djuplodande till innehållet. Boken handlar om en fars död, om sorg och familjerelationer och behovet att gå vidare i livet, men öppnar sig gång efter annan åt oväntade håll - exempelvis mot kriget i Mellanöstern. Författaren får mycket sagt och ger mycket att tänka på och allt detta på bara 118 sidor." Anders Sjöbohm, Bibliotekarie

# De egyptiska hieroglyferna



Jean Winand

Övers. Åke Engsheden  
Hft / 150 sidor



Att verkligen lära sig läsa hieroglyfer tar nog också lång tid för novisen, medan hieroglyfernas estetik och ibland rentav ockulta historia snabbt fångar även nybörjaren. Om såväl tydningen av hieroglyferna som om hur hieroglyferna - i en mycket vid mening - betraktats under särskilt de senaste 1500 åren handlar en nyutkommen bok av professorn i egyptologi i Liège, Jean Winand (boken föredömligt översatt och bearbetad av den svenske docenten i egyptologi vid Stockholms universitet, Åke Engsheden).

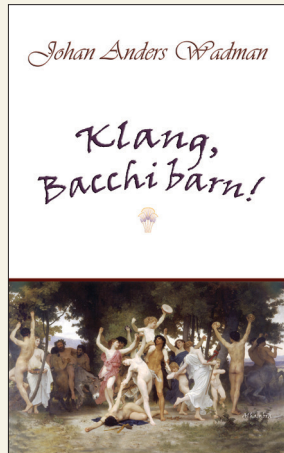
Alhambras  
PocketEncyklopedi  
nr 93

Carsten Palmer Schale  
Tidningen Kulturen

# Klang, Bacchi barn!

## Johan Anders Wadman

Förord av Hesham H Bahari  
Introduktion av Herman Bjursten  
Hft. / 344 s.  
Inkl. musikbilagor till tio  
av bokens visor



*"... Ugglan, Wadmans ställföreträdare, hinner beskita de flesta makthavare och trosinriktningar som då fanns att häckla. ... Det är bara att tacka Alhambra förlag för väl förvaltad kulturarv..." Calle Flognman, Tidningen Kulturen*

För ett sant Bacchi barn som Wadman (1777-1837) var den bärande tanken att finna ut hur man "utrotar törsten från världen"... I "Om vingudens gåvor" får vi reda på att det är de rikas fel att Bacchi löfte till människorna om överflöd, utrotad hunger och stillad törst inte infrias: "vinet blev rarare, folkmängden hade ökats och vinet räckte ej mer till för de fattiga. Då var gärdet uppgivet för de rikas debauche. Vad alla dela med dem, det smakar dem icke särdeles..." Wadman bröt mot sin tids normer med sitt oanständiga språk och sina satirer över penningävlan och utmärkelser. "Han skulle vara rikets trubadur nummer ett om han råkat vistas i huvudstaden", skriver Torbjörn Säfve. Med denna nyupplaga vill vi hedra den bortglömda skaldens minne. "Klang, Bacchi barn!" innehåller bl.a. musikbilagor till tio av hans mest populära visor, som "Min lilla vrå bland bergen", "Bålen" och "Svart och vitt".

**"Göteborgs Bellman kallades han, ... Hans verser, hyllningar, tal och satirer emot pengar, makt och förställning samlades tidigt. I denna välkomna och viktiga utgåva ... Wadman framstår både som idylliker, mild ironiker, svulstigt bacchanalisk - utrotande törsten i världen - och som samhällskritisk skildrare av ett samhälle som han medvetet lämnade, trots försörjningsproblem..."**

**Tryggve Lundh, BTJ**

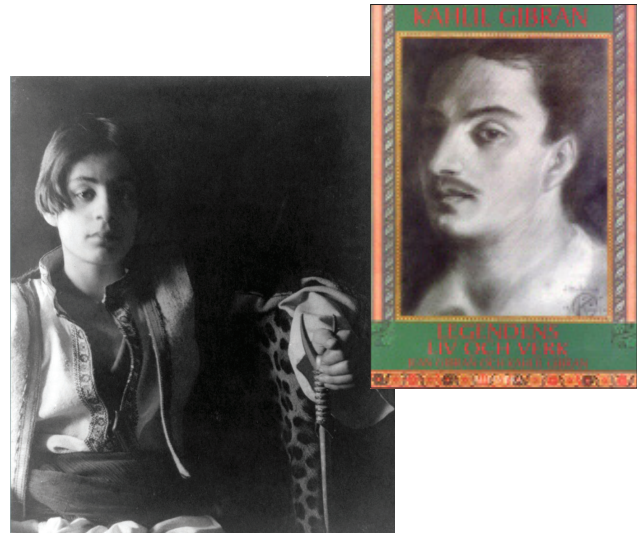
# Legendens liv och verk

## Kahlil Gibran d.y. och Jean Gibran

Översättning av Ulla Ericson  
470 sidor, inbunden, rikligt illustrerad

Denna kompletta biografi följer fenomenet Gibran (1883-1931), filosof, poet och konstnär, född i Libanon men bosatt i USA under större delen av sitt liv. Med hjälp av tidigare opublicerade dokument beskriver författarna hans barndom i Libanon, hans fattiga år i sekelskiftets Boston och hans genombrott som författare och konstnär i New York under tjugotalet. Bakgrunden till hans mest berömda verk *Profeten* presenteras genom originalkällor. En rad fascinerande händelser för oss tillbaka till den tid då Gibran fortfarande levde i Bostons slum och kulminerar i en självuppfyllande profetia. Biografen berikas med ett hundratal samtida fotografier och illustrationer av Gibrans egna arbeten, en del av dem här presenterade för första gången. Denna biografi bygger huvudsakligen på den fantastiska mängd manuskript, brev, teckningar och minnesanteckningar, på närmare sjutusen sidor, som efterlämnats av Mary Haskell, kvinnan som betytt mest för Gibrans genombrott i Amerika.

"Profeten ... är den kärleksfullaste bok som någonsin skrivits ... Det beror på att du är den störste älskaren av alla författare. Men du vet ju Kahlil, du har startat en jättebrand! Fler och fler kommer att älska dig under årens lopp, långt sedan din kropp blivit stoft. De kommer att finna dig i ditt verk. För du finns där lika påtagligt som Gud." Ur Gibran-Haskells korrespondens



"Denna fascinerande bok är inte bara en biografi över Gibran, utan också en berättelse om de amerikaner som tog en liten invandrargrabb under sina vingars skydd därför att de tyckte att han verkade så begåvad." **Marina Stagh, D N**

"Inte ens en person som är helt ointresserad av arabisk litteratur bör ha undgått namnet Kahlil Gibran, mannen bakom *Profeten* (Alhambra, 2006). En fantastisk dikt-bok full av kloka och vackra ord om bland annat äktenskapet, barnen, smärtan, vänskapen och döden. Hans nyutkomna biografi är en mycket vacker bok, slösande rikt illustrerad med teckningar och målningar av Gibrans egen hand, dessutom med mängder av samtida fotografier."

**Zoran Alagic, Norrbottens-Kuriren**





## Det var en gång

Persiska noveller av

**Mohammad-Ali Jamalzadeh**

Hft / 160 sidor

Översättning och förord av Nils Wiklund

"Pionjärens bok brändes på bål. Den persiska novellens fader avvek från traditionen. *Det var en gång* ... sex korta noveller, oftast skrivna i jag-form, som ledigt och lätt med en stilla humor skildrar korrupta politiker, hycklande präster eller kritiserar kvinnsynen."

Claes Wahlin / Aftonbladet

När novellsamlingen *Det var en gång* publicerades i Iran 1922 väckte den minst sagt blandade känslor. Prästerskapet anklagade Jamalzadeh (1895-1997) för blasfemi och andra menade att han förolämpade den iranska nationen. Det blev så tumultartade reaktioner att man till och med brände boken i bokbål på torgen i Teheran. Samtidigt förstod hans litterära kollegor att Jamalzadeh införde något helt nytt i den litterära världen i Iran; han var den förste iranske författaren att skriva noveller av västerländsk modell, mästerliga noveller med nytt innehåll och i en ny språklig dräkt. Novellsamlingen blev därför epokgörande. Novellerna är helt olika varandra vad gäller ämnesval, men de är alla lika spännande, lika angelägna när de kritiserar olika aspekter av samhället, lika medmänskliga när de skildrar människans villkor, men framför allt är de lika i ett avseende: en obetalbar säregen humor, ibland med en bitande satir, då Jamalzadeh kritiserar politikernas korruption, prästerskapets hyckleri, de sociala orättvisorna, kvinnans undanskymda ställning och det västerländska inflytandet.

*Det var en gång* borde vara obligatorisk läsning inom litteraturvetenskapliga utbildningar, då den representerar en tid av möten som på många sätt speglar globala skeenden då och nu. Genom den här typen av utgivningar bidrar Alhambra till att berika det litterära landskapet i Sverige.

Alexander Svedberg, Tidningen Kulturen

## De svenska översättningarna av Omar Khayyam

**Nils Wiklund**

Hft / 140 sidor

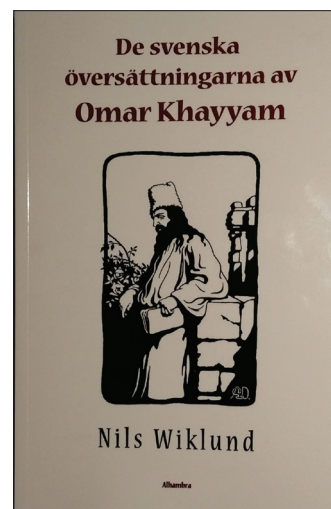
**Alhambras PocketEncyklopedi nr 94**

Få poeter har blivit så tolkade och omtolkade som den persiska skalden och astronomen Omar Khayyam (d. 1123). Bara till svenska finns ett tiotal olika återgivningar. Nils Wiklund, psykolog och själv översättare av persisk litteratur, presenterar i sin nya bok bredden och djupet på dessa försök, som delas in i två grupper: *vidaretolkningar efter Edward Fitzgeralds engelska översättningar* samt *direktöversättningar från persiska*. Från Arvid Gerhard Damm och Frank Heller till Akbar Golrang och Sven Christer Swahn tar vi del av de olika översättningsstrategier som möjliggjort "det omöjliga", att översätta poesi från ett främmande språk! Ett kapitel ägnas Eric Hermelin, vars tolkningar av persisk litteratur (sammanslagt 8.700 sidor) förlänade honom en hedersmedalj från Shahan av Iran, levererad 1942 av den iranske ambassadören till översättaren på Sankt Lars sjukhus i Lund.

**Nils Wiklund** har tidigare översatt "Det var en gång", genombrottsverket från 1922 av M-A Jamalzadeh, den moderna iranska litteraturens grundare (Alhambra, 2015).

"Wiklund ger en föredömligt opartisk och systematisk presentation av Khayyams stil och de olika svenska versionerna. Det här är en lärorik och underbart nördig liten bok, som inte bara vänner av persisk litteratur utan även poesi- och översättningsintresserade i allmänhet borde kunna ha stort nöje av."

Jonathan Morén, Karavan



Samtliga titlar i denna katalog samt på [www.alhambra.se](http://www.alhambra.se) kan beställas hos din bokhandlare.

För kontakt tel 046 73 85 40 eller mejla till [alhambra@alhambra.se](mailto:alhambra@alhambra.se)



# VALAMO - Klostret i Ladoga

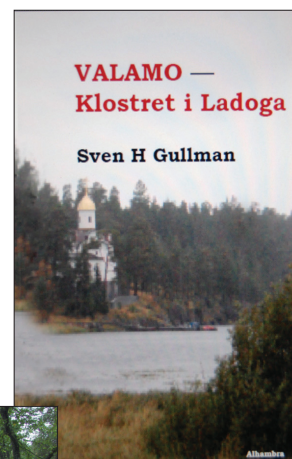
Sven H Gullman

Hft / 136 sidor / 16 illustrerade sidor varav 8 i färg

Valamo. Ladoga. Karelen. Det är tre namn som är bekanta för de flesta. Valamo och kloster hör ihop. Sjön Ladoga omges av Karelen. Karelen är ett geografiskt begrepp och ligger i två länder, Ryssland och Finland. Stora delar av den ryska delen bildar numera den Karelska republiken inom den ryska federationen. Fram till 1940 hade befolkningen på den finländska sidan starka ortodoxa inslag; den hade sedan lång tid tillbaka rotat sig inom ett begränsat område i öster men också dess förfäder fick en gång i tiden uppleva vad flykt innebar.

Den 14 december 1989, en dag när kylan hade slagit till och marken var vit av snö, återupplivades klostret Valaam - Valamo på finska - i sjön Ladoga efter närmare femtio år. Fyra prästvigda munkar och två noviser steg i land på ön med samma namn som klostret. I och med det kunde det monastiska livet tas upp igen ...

I denna bok berättar Sven H Gullman om Valamo-klostrets dramatiska historia genom tiderna.



En skete / bostäder för munkar på ön Valamo i sjön Ladoga!

## Om O

Mats Waltré

Hft / 88 sidor



*din lögn, käre människa  
en enda av dem  
sprider sig i alla riktningar  
men det är inte bara en  
det vet du  
du har dem i lager på lager  
i stund efter stund  
och du blir  
en avbild av mig*

**“Den gudomliga skapelsen och människans medskapande i den är en tanke som sveper som ett stråk genom Om O. ... bildar den på så vis en himmelsbåge som står på tå mot jordytan och som längs sin himlafärd ställer frågor. Vad är sant? Ingår lögnen i skapelsen?”**

**Calle Flognman  
Tidningen Kulturen**

“Det är riktig poesi, ibland mäktigt himmelsk - ibland skrämmande, tragisk. Och en mängd bilder. Här finns många pärlor, mycket att fundera över och låta sjunka.”

**Fader Stinissen**

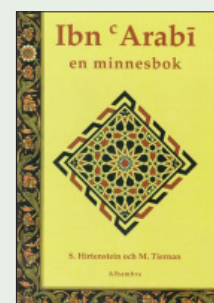


## Ibn Arabi: En minnesbok

Red. S. Hirtenstein & M. Tiernan

Inb / 430 sidor

Översättning av Öjevind Lång



Denna hyllning av Ibn Arabis verk högtidlighåller minnet av mystikerns död för 750 år sedan av forskare och studenter från många länder, vilka alla har förundrats av det vidsträckta andliga landskap han avbildar. Första delen behandlar översättningar av Ibn Arabis arbeten, av vilka de flesta för första gången här förekommer på ett europeiskt språk. Andra delen presenterar en samling specialstudier som undersöker hur hans lära har påverkat kommande generationer och vad den innebär för vår tid.

Ibn Arabi talar om Hjärtat och dess lilla annex Intellectet, runt vilka Förståelse, Fantasi, Sinnen, Minnen och Framställning snurrar. När de sufiska dervischerna dansar får de känslan av att själen lämnar kroppen och cirklar med stjärnor och planeter

All lidelsefull hängivenhet är mellan mig och mig. Hur kan det finnas någon bot när man betänker att min åkomma och dess läkemedel är ett och detsamma? Jag fann att jag betraktade min själ med gillande. Då skrattade min själ högt av häpnad över min okunnighet om henne. Sedan dess tog jag min häpnad över min narraktighet till vägledare.

Ibn Arabi



# Fenomenet människan

## Pierre Teilhard de Chardin

Förord av Ivar Harrie

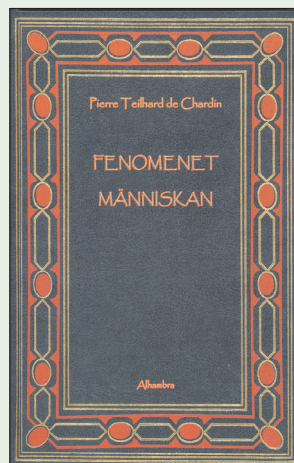
Inledning av Julian Huxley

Övers. Karin Stolpe / Inb / 370 sid.

Hur blev människan människa? Och varför? Skapades hon av Gud på den sjätte dagen, som Gamla testamentet berättar, för att bli hans avbild? Eller är hon en produkt av en pågående automatisk utvecklingsprocess utan mening, Darwins evolutionslära? I länder som USA och Polen diskuteras vilket skolbarnen skall få lära sig. I *Fenomenet människan* tar en troende kristen ställning: människan är en skapelse av evolutionen.

Pierre Teilhard de Chardin, jesuitpater och paleontolog, bjuder oss med på en fascinerande resa genom vår planets utvecklingshistoria under ofattbara tidrymder från atomernas och de första cellernas värld till människans. Det är utvecklingen på det "inre", psykiska planet, som han intresserar sig för, utvecklingen till en allt högre grad av medvetande, till den mänskliga tanken. Det är den som sedan "artificiellt" driver evolutionen vidare, mot en kulturell och social globalisering. Men evolutionen gör inte halt, den fortsätter sitt sökande för att i en avlägsen framtid - och här blir vetenskapsmannen mystiker - nå sin fulländning i en punkt, en transcendent riktpunkt, som han kallar Omega - eller Gud.

**Pierre Teilhard de Chardin** (1881-1955) var jesuitpater och paleontolog. Som ung ordensbroder undervisade han i fysik och kemi vid jesuitkollegiet i Kairo. Efter fördjupade studier i geologi och paleontologi - och tjänstgöring som sjukvårdare i första världskriget - doktorerade han 1922 vid Sorbonne. Under 1920-talet deltog han i olika paleontologiska expeditioner till Kina. Där kom han att stanna i tjugo år. I Peking färdigställde han manus till sitt huvudverk *Fenomenet människan*, där han utgår från Darwins evolutionslära. Men katolska kyrkan vägrade honom tryckningstillstånd: boken hade överskridit gränsen mellan vetenskapens och trons domäner. Sina fyra sista år bodde han i New York, knuten till Wenner-Gren-stiftelsen för antropologisk forskning. Efter hans död behövdes inget tryckningstillstånd, boken kunde publiceras.

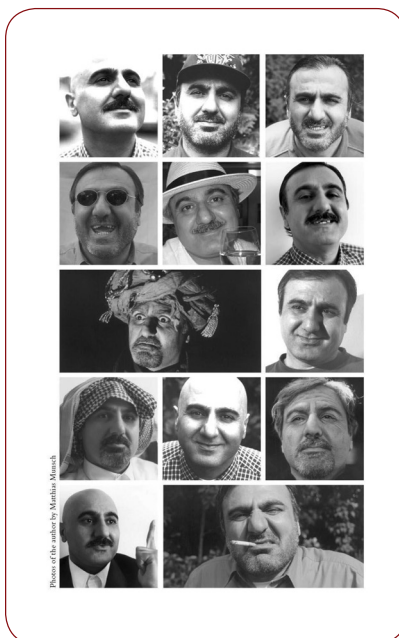


### Citat ur "Fenomenet människan" av Pierre Teilhard de Chardin

Världens utväg, framtidens port, ingången till det "övermänniskliga" öppnar sig varken för några få gynnade individer eller för ett ensamt folk, som skulle vara utvalt framför andra. Portarna öppnar sig först när alla tillsammans skjuter på i en riktning där alla kan förenas - för att till sist nå sin fulländning i en jordens andliga förnyelse.

Förgäves försöker vi för att slippa ändra på våra vanor lösa mellanfolkliga konflikter genom gränsregleringar; eller betrakta mänsklighetens outnyttjade verksamhetslust som "fritid" att utfylla med förströelser. Så hastigt som händelserna nu utvecklar sig kommer vi snart att törna hårt emot varandra, och något kommer att explodera om vi envisas att vilja använda de materiella och andliga krafter, som från och med nu är av världensformat, till att skydda våra gamla ruckel.

Samuel Shimon berättelse är en rapsodi av händelser och intermezzon som avslutas med en tillbakablick på hans barndom. Som fattig assyrisk pojke var han tvungen att hjälpa till med familjens försörjning i al-Habbaniyah, en liten mångetnisk stad norr om Bagdad. Under den filmbitne Kiryakos vägledning växer den lille assyriern upp med en stor dröm: att bli filmregissör i det stora landet i väster. Han ger sig iväg hemifrån tjugotre år gammal. På vägen till drömfabriken, grips han och torteras i grannlandet Syrien. I östra Beirut blir han tagen för att vara syrisk informatör, utsänd att spionera på falangisterna. När en av dem håller en k-pist mot hans huvud räddar han sig från att bli skjuten genom att rabbla upp en massa Hollywoodstjärnor. Men till Hollywood kommer han inte... Efter många turer hamnar han i Paris, där han som uteliggare rör sig mellan barer, metrostationer och vänner medan han drömmer om att skriva ett filmmanus om den dövtumme bagaren som var hans far, och att få Robert de Niro att spela huvudrollen.



## Samuel Shimon EN IRAKIER I PARIS

Inb / 275 sidor

Övers. av Astrid E Bahari

**"Sådana böcker skrivs en gång per århundrade"**, utropar en recensent. En annan förklarar **"äntligen har den arabiska litteraturen fått sin Henry Miller"**. Samuel Shimon, kristen irakier på flykt sedan 1979, har kanske inte hittat hem än, men han har skrivit en bok som redan tillhör den arabiska litteraturens djärvaste experiment.

# Förislamisk poesi och ritualens poetik

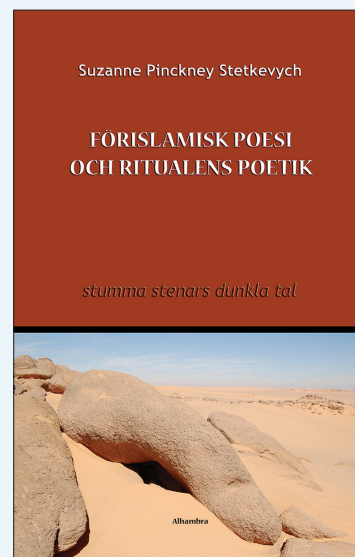
Suzanne Pinckney Stetkevych

Övers. Hesham Bahari & Astrid Ericson Bahari / Hft. / 400 s.

Som ett exempel på muntlig, beduinsk poesi, nedtecknad och hopsamlad under det andra och tredje islamiska århundradet, utgör det förislamiska odet tillsammans med Koranen tvillingfundamentet till den arabisk-islamiska litterära kulturen. Genom den lödiga, femtonhundra år långa historien av klassisk arabisk litteratur, tjänade *qasidan* (odet) som en motsvarighet till Koranens heliga text. Trots dess hedniska bakgrund har araberna traditionellt sett visat stor uppskattning för denna poesi, men det återstår att formulera en poetik som hjälper oss att analysera och värdera dessa dikter. Suzanne Pinckney Stetkevych lägger här fram en första estetik för den muntliga poesin i allmänhet och för den förislamiska i synnerhet. Hennes forskning bygger på en närläsning av en omfattande diktkorpus som omfattar flera genrer, från odet till stråtrövardiktningen och kvinnoelegier. Boken innehåller dessutom 550 verser från århundradet före islam i översättning samt ett appendix med dikterna på originalspråket.

**Förislamisk poesi och ritualens poetik** utforskar samspelet mellan myt och ritual i traditionella samhällens poesi. Genom att kombinera olika betraktelsesätt, hämtade från antropologi och litteraturvetenskap, undersöker författaren ur ett jämförande perspektiv en av de svåraste och mest fängslande genrererna i den arabiska litteraturen, den förislamiska *qasidan* (odet). Författarens tillämpning av olika tolkningsteorier på detta område har gjort det möjligt för både specialister och icke-specialister att sätta sig in i den arabiska diktningens mytiska dimension – en dimension som i stor utsträckning förbisätts i tidigare lärda arbeten om detta ämne. Och vad mera är, författaren lyckas påvisa betydelsen av den arabiska *qasida*-traditionen för komparativ forskning om lyrikens natur.

**Suzanne Pinckney Stetkevych** är professor i Mellanösterns språk och komparativ litteraturvetenskap vid Indiana University i USA. Hon har publicerat bl.a. *The Poetics of Islamic Legitimacy: Myth, Gender and Ceremony in the Classical Arabic Ode*, *Early Islamic Poetry and Poetics: The Formation of the Classical Islamic World* och *The Mantle Odes: Arabic Praise Poems to the Prophet Muhammad*.



"I den här studien över arabernas förislamiska poesi tar sig författaren an så skilda fält som antropologi, religion, genusteori, historia, filologi och folklöre... Genom att kombinera hopsamlade rön med bruk av verktygen från dessa många discipliner, har hon frambringat en briljant originell och tankeväckande analys."

**American Anthropologist**

"Som orientalist gläds jag åt att den förislamiska poesin presenteras och görs tillgänglig för en svensktalande publik. ... I en tid då bokbranschen avsiktligt eller nödtvunget deklinerat (för att inte säga kapitulerat för marknadsintressena) höjer Alhambra Förlag ribban. I stället för att lägga krut på fiktion, deckare, kriminallitteratur och spektakulära utspel framhärdar Alhambra i sin övertygelse om kvalitet och den smala litteraturens raison d'être."

**Bengt Knutsson**

"Denna bok kommer att intressera alla som på djupet är intresserade av islam. Den borde också engagera en bred, tvärvetenskaplig läsekrets genom sitt sätt att visa hur det förislamiska Odet till själva sin kärna, och dess förgrenade genrer, handlar om det mänskliga dilemma som inbegriper identitet, konflikt, tillhörighet och samhälle."

**International Journal of Middle East Studies**

Samtliga titlar i denna katalog samt på [www.alhambra.se](http://www.alhambra.se) kan beställas hos din bokhandlare.

För kontakt tel 046 73 85 40 eller mejla till [alhambra@alhambra.se](mailto:alhambra@alhambra.se)



# San'a – Öppen stad

Muhammad Abd al-Wali

Övers. Hesham Bahari & Astrid Ericson Bahari / Hft. / 147 s.

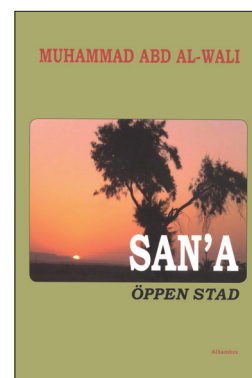
Nu'man, en ung jemenit, är på väg från Aden hem till byn. Som så många andra i detta sägenomspunna men utarmade land, har han velat utbilda sig och bidra till något slags framåtskridande för sitt folk. Men även när både viljan och förmågan finns, förslår de ändå inte när både historiens och naturens krafter skoningslöst slår till...

**“Denna läsvärda och finstämda roman är obligatorisk läsning för den som vill ha en bakgrund till den kaotiska situationen i dagens Jemen.” Albin E Djurberg / BTJ**

M. Abd al-Wali föddes i Etiopien 1939 och flyttade till Jemen först som tonåring. Femton år gammal skickades han till Egypten för att utbilda sig vid al-Azhars religiösa universitet. Där blev han kommunist istället och utvisades ur Egypten 1959. Hans vänstersympatier ledde honom till Moskva där han lärde sig ryska och studerade vid Gorkij-institutet. 1962 återvände han till Jemen efter imamens avsättning. Där råkade han i onåd hos den revolutionära regimen på grund av sina skrifter och fängslades 1968 och 1972. Han dog i en flygolycka 1973.

**“Författaren är lyhörd och precis i sin gestaltning av relationer och känslor, han iscensätter med stor närvaro scener ur en familjs liv. ... Det är en viktig bok, som ger stor förståelse för en kultur, som vi har en skyldighet att lära att känna..”**

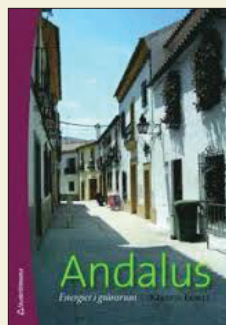
**Bo Bjelvehamar / Tidningen Kulturen**



## ANDALUS – Energier i gränstrum

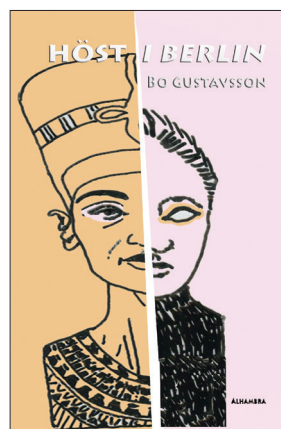
Kerstin Eksell

Hft / 248 sidor / Illustr. med svartvita bilder



Det arabiska Andalusien för cirka tusen år sedan omtalas som en guldålder för kultur, vetenskap och poesi. Andalusien var ett gränstrum för kulturmöten mellan öst och väst och har kommit att bli en myt i skönlitteraturen. I verkligheten fanns spänningar, konflikter och sprickor i myten, men också en omfattande kulturell interaktivitet som satte avtryck i det framväxande Europa. Man kan studera *Andalus* som ett historiskt fenomen, ett betydelsefullt led i framväxten av högmedeltidens och den tidiga renässansens Europa, men *Andalus* kan också ge oss perspektiv på det moderna samhället och de mekanismer som påverkar det europeiska landskapets kulturmöten med konfrontation och konflikt, pluralism och integration. Författaren tecknar en bild av Andalusiens historiska utveckling och litteraturens roll i identitetsutvecklingen. Boken är rik på citat och utdrag ur samtida arabiska källor, de flesta av dem för första gången översatta till svenska. *Andalus* är främst avsedd för studenter vid universitet och högskolor i ämnen som mellanösternkunskap, arabiska, islamologi, spanska, idéhistoria, litteraturvetenskap och medeltidshistoria, men är också intressant för den som vill veta mer om turistmål som Córdoba och Sevilla.

## 2 nya Diktsamlingar av Bo Gustavsson



### HÖST I BERLIN

Hft / 140 sidor

**“Hos Gustavsson finns ingenting som är så dunkelt som Ljuset. Liksom solen, begynnelse till allt naturligt ljus, är det mest uppenbara ting vi kan se och dock det svåraste att betrakta, så förhåller det sig likaledes med det naturliga ljuset i vårt förnuft och förstånd. Ingenting är klarare eftersom det är klarheten själv; ingenting är dunklare eftersom det är insvept i så mycket tvivel. Ingenting är närmare eftersom det försöker ge en uppfattning om Bo Gustavsson klangrika och kraftfulla stil.” Guido Zeccola, Tidningen Kulturen**



### NEMESIS NU

Hft / 126 sidor



**Det viktiga är att kunna se med intets ögon. Att se sig själv i den magiska spegeln (alla speglar är magiska) och säga: “Där är intet.” Att se ett träd, en hund och säga: “Där är intet” jag övar mig, övar mig.**

Varför resulterade invasionen av Irak 2003 i en sådan kulturell förödelse och så många mord på intellektuella? Det konventionella svaret är att det var en följd av dålig planering och otursamma omständigheter i ett krig som hade till avsikt att befria irakierna. Författarna till den här boken hävdar att verkligheten är en helt annan.

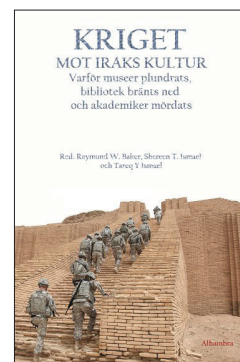
De visar att invasionen syftade till att rasera den irakiska staten för att omvandla den till en västvänlig lydstat. Det kaos som uppstod efter invasionen var ingen olycklig tillfällighet utan en medveten avsikt. En situation skulle skapas så att statens själva grundvalar underminerades. Författarna redogör noggrant för ockupanternas kallhamrade överksamhet, som ledde till ödeläggelsen av en av världens äldsta bevarade kulturer. Förutom förstörandet av oskyddade museer och bibliotek dokumenteras de riktade morderna på närmare 500 akademiker, de omfattande kidnappningarna och fördrivningen av tusentals läkare, jurister, konstnärer och andra intellektuella. De visar att Irak utsatts för en systematisk kulturell rensning, som varit en del av en medveten strategi för att försvaga och slutgiltigt upplösa den irakiska staten. Detta viktiga verk vederlägger påståendet att invasionen hade för avsikt att befria ett folk med en stor medelklass, som själv skulle kunna utveckla en demokratisk kultur.

## Kriget mot Iraks kultur

Varför museer plundrats, bibliotek bränts ned och akademiker mördats

Red. Raymond Baker,  
Shereen Ismael, m.fl.

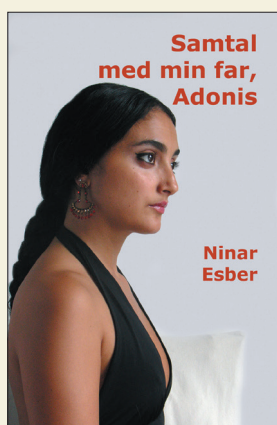
Hft / 312 s.  
Övers. Ingvar Rydberg



## Samtal med min far, Adonis

Ninar Esber

Hft / 224 s.  
Övers.  
C G Liungman



Ninar Esber frågar ut sin far, poeten Adonis, under tio mycket närgångna samtal — om hans skolgång, om hans förhållande till islam, till poesin, till sitt födelseland Syrien och till Libanon, där familjen bodde till dess att kriget bröt ut. Hon frågar ut honom om kvinnan, slöjan, monoteismerna och terrorismen. Adonis talar här öppet och anspråkslöst om sexualitet och begär, om trohet, vänskap, sensualitet och, förstås, om skaparakten. Ninar är själv mycket kritisk till hur man ser på kvinnan i de muslimska länderna. Den här boken är en dubbel lektion i frihet.

*« Hur ska jag kunna leva vidare den dag du inte längre finns? Särskilt när jag tänker på den djupa sociala, politiska, religiösa och intellektuella kris som arabvärlden befinner sig i. För att inte tala om den idiotiska och förödande fanatismen. För mig är du något av ett hopp och ett värn mot arabvärldens förfall, mot den fanatism som inte vill något annat än att skaffa sig makt. Om du inte fanns skulle jag nog trotsa våldet fullkomligt hämningslöst! »*

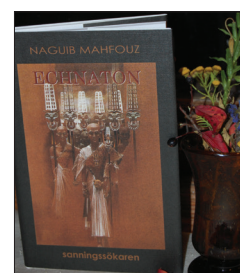
## ALEXANDRIAS antika bibliotek

MUSTAFA ABBADI

Övers. Ulla Ericson / Inb. / 200 s / Illustrerad



Professor Mustafa Abbadi, en av Egyptens främsta humanister och själv född i Alexandria, berättar fängslande om det antika bibliotekets historia. Grundat på 200-talet f.Kr. av den ptolemeiska dynastin blev det ett centrum för lärdom och forskning, som växte under århundradena, så att det kom att innehålla 700 000 bokrullar på en mängd olika språk. Där fanns verk av namn som Euklides, Arkimedes och Aristarchos, pionjärer inom matematik, fysik och astronomi. Så försvann det - när och hur? Råkade det i brand när Caesar belägrade staden år 48 f.Kr.? Eller förstördes det av kristna på 300-talet? Eller var det araberna som 300 år senare använde bokrullarna som bränsle i badhusen? I boken besvaras frågorna.



## ECHNATON sanningssökaren

Naguib Mahfouz

Övers. Ulla Ericson / Inb. / 160 s.

*“En bok jag skulle sätta i händerna på ungdomar och på vuxna som inte är vana läsare av skönlitteratur.” Amala Frankel, HD*



## Om "Boken - platsens gårdag nu"

"Baharis tolkning måste ses som en översättarbragd. Verket är unikt inte bara i modern litteratur utan i världslitteraturen... Jag tror jag aldrig läst en sådan tät och drabbande text." Bo Gustavsson, *Upsala Nya Tidning*

# ADONIS

## BOKEN – platsens gårdag nu

Del I - Hft 376 s. Storformat 21x25

Del II - Hft 560 s. Storformat 21x25

Del III - Hft 404 s. Storformat 21x25

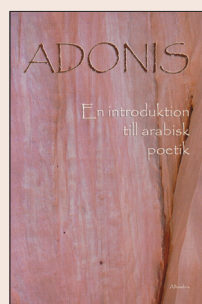
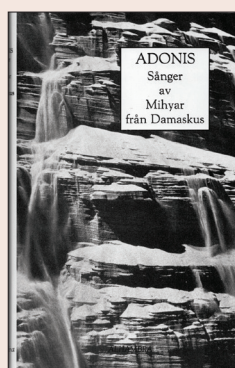
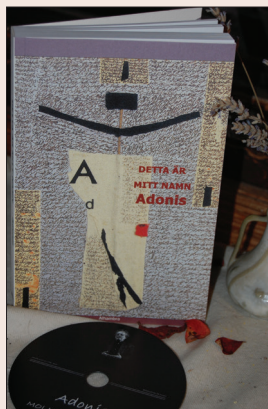
Tolkning från arabiska och förord av Hesham Bahari



**Boken - platsens gårdag nu** är en poesins resa genom den arabiska historien, en resa som påminner om Dantes vandring i *Den gudomliga komedin*. Men Adonis väljer att beskriva helvetet härnere på jorden, det helvete där araberna levde, tänkte och skrev ned sina alster under islams första tre århundraden. Samtidigt som han berättar om en historia där religion och politik skulle förbli sammantvinnade, låter han smärtan och sorgen förvandlas till en episk saga där symbiosen mellan pennans och svärdets män får sina historiska konturer tecknade och ifrågasatta. De dödas ord får nytt liv tack vare poesin, och ur minnets vita fläckar skapar poeten den tystnad som behövs för diktens födelse och därmed den väntade förnyelsen.

**Boken - platsens gårdag nu** utkom på arabiska i tre delar mellan åren 1995 och 2002. Verkets polyfona struktur och dess spännvidd saknar motstycke inom den moderna arabiska litteraturen. Som vägvisare väljer Adonis att följa den "störste" av alla arabiska poeter, al-Mutanabbí. Den helhetssökande vision som denne skald gjorde anspråk på kolliderade med både gängse trossatser och rådande poetiska konventioner. Enligt sägnen förlänade detta honom hans öknamn, al-Mutanabbí, som betyder "den som utropar sig till profet". Mellan politikens religiösa mantel och dess världsliga syften hade poesin en vägmästarroll att spela i en kultur där politik och religion gick hand i hand.

**Ali Esber** föddes den första januari 1930 i Qassabin i Syrien i en enkel familj. Vid 17 års ålder fick han en första dikt publicerad i en tidning under den feniciske gudens namn **Adonis**, en symbol för växtlighetens återfödelse. Han har förblivit trogen sin pseudonym livet ut. Hans stora och mångsidiga verk har belönats med många litterära utmärkelser och översatts till många språk. 2011 tilldelades Adonis Goethe-priset i Tyskland. Våren 2016 mottog han Stig Dagerman-priset i Älvkarleby. En antologi med hans dikter i kinesisk översättning gjorde stor succé i Kina och trycktes om 15 gånger under loppet av 3 år!



### Adonis på Alhambra

1. "En introduktion till arabisk poetik" (Essäer)
2. "Detta är mitt namn" (Antologi, illustr. inkl. CD!)
3. "Boken, platsens gårdag nu" (Band I, Lyrik)
4. "Boken, platsens gårdag nu" (Band II, Lyrik)
5. "Boken, platsens gårdag nu" (Band III, Lyrik)
6. "Sånger av Mihyar från Damaskus" (Lyrik)
7. "Bönen och svärdet, essäer om arabisk kultur" (Essäer)
8. "Samtal med min far, Adonis" av Ninar Esber & Adonis

أدونيس

ADONIS

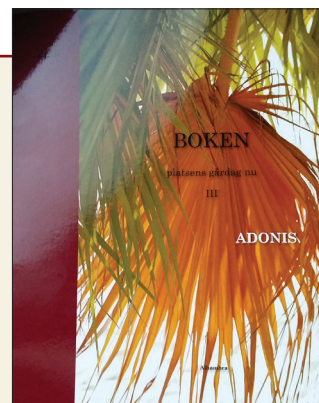
"En av vår tids  
allra finaste poeter."

John Berger

Samtliga titlar i denna katalog samt på [www.alhambra.se](http://www.alhambra.se) kan beställas hos din bokhandlare.  
För kontakt tel 046 73 85 40 eller mejla till [alhambra@alhambra.se](mailto:alhambra@alhambra.se)



**PRESSRÖSTER OM**  
**BOKEN —**  
**PLATSENS GÅRDAG NU**  
**DEL I-III**



"... det rör sig om en storståtlig översättning i en grann utgåva. ... Resultatet har blivit en av vårt sekelskiftes märkvärdigaste diktskapelser. ... Adonis har länge befunnit sig i en livaktig polemik mot såväl konservativa (fundamentalistiska, patriarkala) schatteringar inom islam, som mot den västerländska imperie- och populärkultur som sprider sina förgreningar över klotet, med eller utan vapenmakt. ... Med "Boken" ställer sig Adonis mitt på den samtida poesins stora scen." **Anders Cullhed, DN**

"Boken är något av en ögonöppnare i svenskt kulturliv." **Sigrid Kahle, SvD**

"Sällan förenas politik och samhälle, makt och orättvisor, liv och konst, skapelse och död, på ett så skönt och brutalt språk. Och sällan har tidsbegreppet en så diger innebörd."

**Jan Karlsson, Kristianstadsbladet**

"Tolkningen från arabiskan är utmärkt genomförd av Hesham Bahari, och denna spännande kulturhistoriska värld kan bara rekommenderas." **Broge Willén, BTJ**

"Hesham Bahari har gjort ett storverk som översättare av detta storslagna verk."

**Eva Ström, Sydsvenskan**

"Efter att ha tillbringat några dagar i sällskap med "Boken: platsens gårdag nu" känner jag mig omtumlad av all denna sköna poesi och den ändlösa krönikan över mänskliga grymheter begångna i religionens namn." **Bo Gustavsson, UNT**

"Adonis har onekligen lyckats lyfta fram en avlägsen period – det islamska väldets oroliga sekler från 600-talet till 900-talet – som en spegel för nuet, en tid som enligt honom på intet sätt är mindre rättskränkande och blodig än al-Mutanabbis. Inte mindre viktig är den poetiska formen, den djärva föreningen av arabisk tradition och europeisk modernism, av sufisk mystik och surrealistiska visioner." **Ingvar Rydberg**

"Att *Boken* är ett av de märkligaste verken i modern litteratur kan jag ändå slå fast. Texten är som en bergskedja, något man färdas runt eller igenom, klättrar över eller betraktar på avstånd. Det är på samma gång skapelseberättelse, episk historia, mystik, revolutionsdikt och modernistiskt montage. Med själva titeln visar Adonis – kätterskt – att han konkurrerar med Bibeln och Koranen." **Stefan Jonsson, DN**

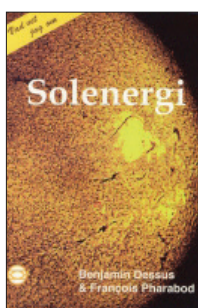
Detta är att betrakta som en blivande klassiker. Jämförelsen med Dantes *Den gudomliga komedin* som ofta görs är inte överdriven. **BTJ/ Michael Economou**

Ett finsnickrat storverk om islams tidiga historia ... En imponerande översättargärning.  
**Jonathan Morén, SvD**





# ALHAMBRA'S POCKETENCYKLOPEDI



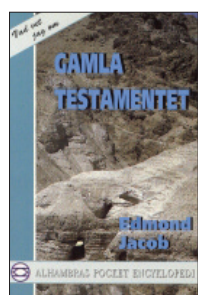
## SOLENERGI

BENJAMIN DESSUS  
& FRANÇOIS PHARABOD

Övers. Fredrik Liungman  
& C G Liungman  
Pocket / 128 s

Vi håller fortfarande på och ältar kärnavfall och koldioxidutsläpp, trots att det finns säkrare och renare tekniker. Bland dessa finner man solenergin, som på många håll i världen konkurrerar sida vid sida med traditionella energikällor. Solenergin är effektiv och framförallt "ren" energi, vilket är vad framtiden kräver, och i och med teknikens landvinningar är den snart allmängods, även hos oss i Sverige.

**"Boken beskriver på ett enkelt och vetenskapligt korrekt sätt solenergin i alla dess former och de tekniker som människan använder för att utnyttja den-samma. Boken är illustrerad med tydliga teckningar, tabeller och diagram. Lämplig som en första orientering om ämnet."** *Tore Wizelius, BTJ.*

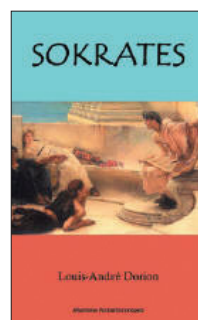


## GAMLA TESTAMENTET

EDMOND JACOB

Övers. Marie Jörgensen  
Pocket / 128 s

Man kan läsa Bibeln på många sätt. Den långa tid det tagit boken att utformas, den mångfald av litterära genrer som finns företrädda i den och Israels brokiga historia gör att vi måste använda flera olika infallsvinklar. I denna informativa bok redogör professor Jacob för Gamla Testamentets ursprung och sammanställning. De stora historiska verken, Profeternas böcker, poesin, vishetslitteraturen, de apokryfiska böckerna och Kanons böcker presenteras i en rad av kapitel. Boken avslutas med några råd till hur man bör läsa Gamla Testamentet. Edmond Jacob är professor emeritus vid Strasbourgs Universitet.

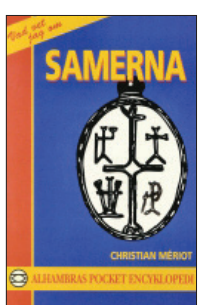


## SOKRATES

LOUIS-ANDRÉ DORION

Övers. Jan Stolpe  
Pocket / 128 s

Sokrates kallas ofta filosofins fader. Även om han kanske inte grundade filosofin är han den förste som vände sig bort från studiet av naturen och betonade att det filosofiska tänkandet i fortsättningen enbart borde syssla med mänskliga angelägenheter. Eftersom han intog denna ståndpunkt och heller inte efterlämnade något i skrift har man länge sökt spåren av den sanne Sokrates, den historiske Sokrates i Platons, Xenofons, Aristofanes och till och med Aristoteles skrifter. Men vart och ett av dessa vittnesbörd ger oss en annorlunda bild av filosofen och tillskriver honom ett annorlunda tänkande. I denna bok visar författaren hur olika porträtten är och förklarar dem, han visar hur Sokrates lärjungar och samtida har tillägnat sig filosofihistoriens förste martyr och ofta gjort honom till talesman för sina egna läror. **Louis-André Dorion** är professor i antik filosofi vid universitetet i Montréal i Kanada. Han har översatt Xenofons hågkomster om Sokrates till franska, likaså ett antal av Platons dialoger.

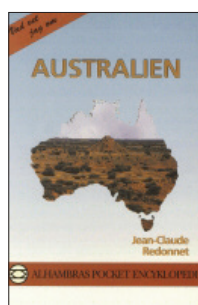


## SAMERNA

CHRISTIAN MÉRIOT

Övers. Åsa Forsberg  
Pocket / 128 s

**"Vad vet jag om... Samerna? Frågan ställs utan omsvep på omslaget, och eftersom jag efter en kort självvranssakan kommer fram till att det just inte är så mycket, faller bokens format mig i smaken. Jag tar med mig boken på buss och tåg och promenader. Jag förväntar mig något lättläst. Och helt fel har jag inte, även om jag blir förvånad över vad som går att få med på så få sidor. Professor Christian Mériot sätter full fart från början. 'Allt' betas av, och formatet ger inte plats för kallprat. Samma grundlighet präglar framställningen från början till slut. Levnadsförhållanden, kost, sociala förhållanden, familjeorganisation, religiösa trosåskådningar behandlas ur alla tänkbara aspekter, historiska lika väl som samtida. Här saknas varken kampen om Altavatu eller detaljerade redogörelser för de nordiska regeringarnas hållning i olika frågor."** *Eva Kärfve, SDS*



## AUSTRALIEN

J-C REDONNET

Övers. Pär Svensson  
Pocket / 128 s

**"Australien är ett land som utövar en allt större dragningskraft på oss europeer. I synnerhet vildmarken och den lediga livsstilen *down under* lockar. Trots det stora intresset så är vår bild av landet ofta förenklad, ibland stereotyp. *Australien* beskriver landet som en helhet: dess historia, sökandet efter en nationell identitet i ett synnerligen heterogent samhälle med en kolonial historia, naturtillgångar och ekonomi, förhållandet till omvärlden, de olika territoriernas särdrag, fritid och kultur, sociala förhållanden m m. För den som vill förstå australien är denna bok ett utmärkt redskap."**

**Per-Åke Walton, BTJ**

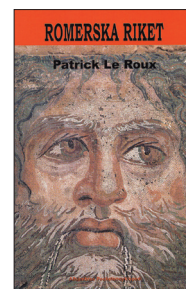
# ALHAMBRA'S POCKETENCYKLOPEDI

## ROMERSKA RIKET

PATRICK LE ROUX

Övers. Pär Svensson  
Hft med flik / 124 s

Den här boken är dels en skildring av kejsarna och de historiska händelserna, dels en beskrivning av den romerska maktens själva grund och av staden Roms betydelse. Vidare redogörs för invånarnas levnadsvillkor i provinserna och för de problem och faror som riket ställdes inför.

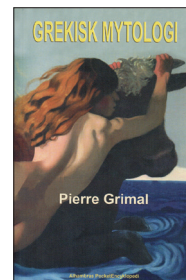


## GREKISK MYTOLOGI

PIERRE GRIMAL

Övers. Pär Svensson  
2:a rev uppl / Hft med flik / 124 s

Till den grekiska mytologin hör alla de sagor och legender som frodades i de grekiskspråkiga länderna mellan 800-talet f.Kr. och 300-talet e.Kr., då hedendomen led mot sitt slut. Det är ett enormt vidsträckt fält, svårt att definiera och med starkt skiftande ursprung och karaktärer, men som har spelat och fortsätter att spela en viktig roll i vår andliga historia.

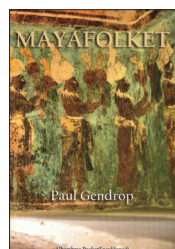
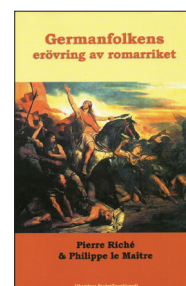


## GERMANFOLKENS ERÖVRING AV ROMARRIKET

P. RICÉ & PH. LE MAÎTRE

Övers. C G Liungman  
Hft med flik / 155 s

På 300- och 400-talen invaderade goter, franker, vandaler och andra germanfolk västra delen av romarriket och bidrog på ett avgörande sätt till att göra slut på den antika civilisationen. Hur uppstod dessa germanfolk och hurdana var deras samhällen? Vilka svagheter hade romarriket, som gjorde att det inte kunde hålla stånd mot anstormningen? Vad skedde på ett djupare plan i denna övergång från antiken till medeltiden? Det klarläggs i denna bok av två franska historiker.



## MAYAFOLKET

PAUL GENDROP

Övers. Ulrika Jakobsson  
2:a uppl / Hft med flik / 128 s

Mystiken omger detta folk, som fortfarande överraskar med sin konst, sina hieroglyfer, sina astronomiska beräkningar och monumentala byggnader. I den här boken presenteras på ett åskådligt sätt mayafolkets samhälleliga och konstnärliga utveckling genom tiderna och fram till spanjorernas ödesdigra erövring av Centralamerika.

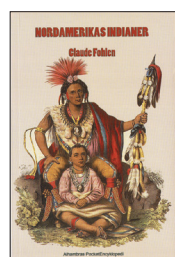


## INKAFOLKET

HENRI FAVRE

Övers. Jann Westrup  
2:a uppl / Hft med flik / 120 s

Efter en kort presentation av Inkas föregångare och medtävlare på den sydamerikanska kontinenten beskriver författaren inkaväldets expansion, dess ekonomi och samhällssystem, den kejsarliga makten samt konsten och vetandet. Ett sista kapitel ägnas åt den spanska invasionen och inkas undergång.

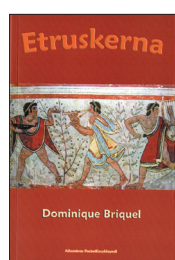


## NORDAMERIKAS INDIANER

CLAUDE FOHLEN

Övers. Cecilia Franklin  
2:a uppl / Hft med flik / 125 s

Vi känner alla till schablonbilderna av "rödskinnen" från böcker och westernfilmer, men indianernas historia är betydligt mera mångfacetterad än så. *Nordamerikas indianer* berättar om denna folkgrupps öde, om deras kultur och om indianernas ställning i dagens Nordamerika.



## ETRUSKERNA

DOMINIQUE BRIQUEL

Övers. Pär Svensson  
Hft med flik / 120 s

Etruskerna utvecklade den första högtstående civilisationen på italiska halvön, en civilisation som snabbt trängdes ut när romarriket expanderade. I dag känner vi den bara genom arkeologiska fynd i Toscana och dess omgivning. Trots ett digert arbete av generationer av forskare är många frågor fortfarande ofullständigt besvarade. Bland annat har vi inte på långa vägar lyckats tyda det etruskiska språket. I den här boken ges en sammanfattning av det vi vet om etruskerna i dag.



# KAIRO, MIN STAD, VÅR REVOLUTION

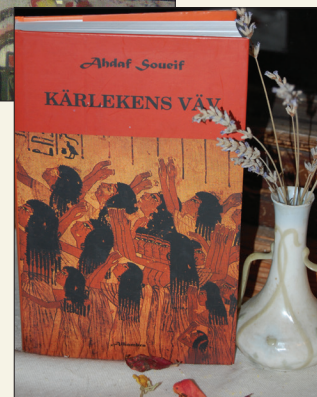
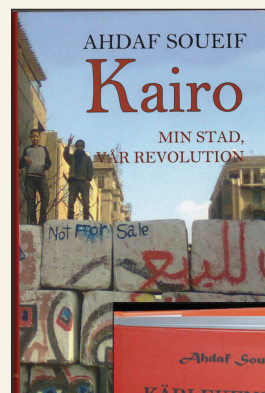
Ahdaf Soueif

Övers. Ingvar Rydberg / Inb. / 200 s.

"Utan tvekan är detta den bästa av alla böcker jag läst om den arabiska våren, just för att den är så personlig och övertygande i sin ton." **Thomas Nydahl, BTJ**

"Det här är läsning som angår alla vår tids proteströrelser. För Tahrir-upprorets modell: den spontana och fredliga folkresningen – spred sig snabbt till Madrid, Tel Aviv, Aten och Wall Street. Soueifs bok visar tydligt på modellens begränsningar. Den kan störta makthavare, men den har svårt att själv gripa makten."

**Kajsa Ekis Ekman, DN**



# KÄRLEKENS VÄV

Ahdaf Soueif

Övers. Astrid Ericson Bahari

Inb. / 503 s.

"Kärlekens väv är en stor, underbart långsam och vacker roman ... ett mästarprov på hur man förvandlar information till levande material." **Marie Peterson, DN**

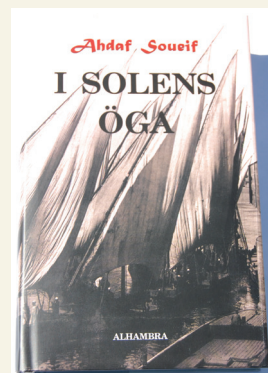
"Soueif nöjer sig inte med ett subtilt och passionerat relationsdrama. Detta är också en idéroman där dagspolitik, historia, kvinnoösyn och kolonialism analyseras. Resultatet befäster bilden av en författare av rang." **Ulla Siljeholm, BTJ**

# I SOLENS ÖGA

Ahdaf Soueif

Övers. Tora Palm

Inb / 818 s

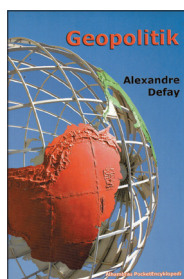


"... *I solens öga* är av den art, att när jag slår igen den efter de åttahundraarton finstilta sidorna känner jag mig tom och undrar vad jag nu ska ta mig för. Ahdaf Soueif tecknar på bredden och på djupet. Man blir nära bekant med alla människor i Asyas familj och närmiljö och får ur egyptisk horisont följa världens utveckling från 1967 till 1980. Bara det är fascinerande, men de verkliga kvaliteterna ligger i det enastående rika porträttet av Asya, ytterst komplext och totalt gestaltat inifrån henne själv. *I solens öga* är också en roman fylld av stringenta repliker, diskussioner och gräl, och här utvecklas könskonflikter med den mest furiöst strindbergiska skärpa. ... Tora Palms översättning är alldeles utmärkt och bokförlaget Alhambra har den största heder av denna satsning ... och jag väntar ivrigt på fler av hennes romaner på svenska."

**Lennart Bromander, Aftonbladet.**

"Ahdaf Soueif är en av de ovanligare samtids-skildrarna av köns-kampen"

**Edward Said, Times Literary Supplement**



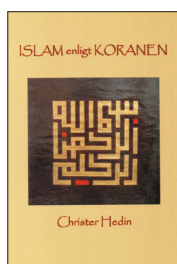
# GEOPOLITIK

ALEXANDRE DEFAY

Övers. Pär Svensson

Hft med flik / 128 s

När de första staterna grundades på 3000-talet f.Kr. fick det geografiska rummet en politisk dimension. Rummet formades och avgränsades inte längre enbart av naturens och befolkningarnas variationer, utan även av det maktspel som förekom mellan rivaliserande statsbildningar. Territoriet blev arena och insats i ett spel om kontrollen över strategiska land- och sjöförbindelser, livsviktiga naturtillgångar och över symboladdade områden och platser.



# ISLAM ENLIGT KORANEN

CHRISTER HEDIN

2:a uppl / Hft med flik / 146 s

Boken vill hjälpa sina läsare att få svar på frågan vad det egentligen står i islams heliga skrift. Koranen finns på svenska, men kan vara svår att läsa. Man behöver ledning för att finna en väg genom texterna. Samma fråga avhandlas ofta på olika ställen i Koranen. En jämförelse mellan dem ger en mer nyanserad bild av innehållet än enstaka verser. Koranen har många beröringspunkter med andra religioners texter. Allt detta inbjuder till reflektion och diskussion.



Sedan några månader plågas jag av en påträngande fråga, som drabbar mig som en återkommande huvudvärk. Varför beger sig unga män och kvinnor, som fötts i mitt land, som har sina rötter i min kultur och delar ett engagemang som till stor del sammanfaller med mitt, iväg till ett land som befinner sig i krig för att döda människor i Guds namn, en Gud som också är min?

Denna brutala fråga fick en ny aktualitet med de fruktansvärda attentaten i Paris den 13 november 2015, när den konflikt som pågått i världen i stort bröt ut i mig och slet sönder mig på ett fasaväckande sätt, där en del av mig startade krig mot en annan del för att så död och smärta.

Hur kan jag leva med denna inre splittring? Så tog denna brevdialog mellan en far och hans dotter som gett sig av till det "heliga kriget" form, ett svårt, kanske omöjligt samtal som jag utvecklat i min fantasi.

Rashid Benzine

## Varför såg jag ingenting komma, Nour?

Rashid Benzine

Hft / 92 s.

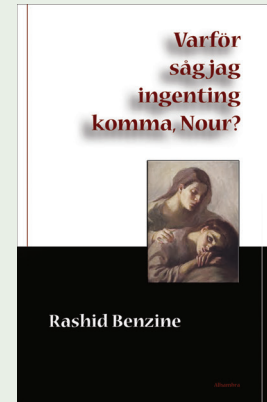
Övers. av Ingvar Rydberg

Rashid Benzine är lärare, islamolog och forskare knuten till Ricoeur-stiftelsen. Han försöker i sina böcker resonera fram en islam i nivå med vår tid. Han skrev för några år sedan uppslagsverket *Les Nouveaux Penseurs de l'islam* ("Islams nya tänkare", Albin Michel) och nyligen *Le Coran expliqué aux jeunes* ("Koranen förklarad för de unga", Seuil).

En oerhört viktig bok som ställer de nödvändiga frågorna om de unga som offerar sina liv. **Anna Nathalie Silfverswärd, Katolskt Magasin**

"... en bra översatt och tankeväckande bok som även lämpar sig för ungdomar."

Ulf G. Eriksson, BTJ



## KALILA OCH DIMNA

Ibn al-Muqaffa

Förord av Jan Hjärpe

Övers. Lotty Berencrutz / Inb. / 320 s. / Illustr.

"Med stigande nöje har jag i denna översättning läst och skrattat åt dessa urbilder till La Fontaines fabler... Det är en rolig bok, som bör läsas ställvis enligt det utförliga registret på liknelsernas innehåll. ... En skatt i den svenska litteraturen." **Sigrid Kahle, Svenska Dagbladet**



Boken har fått sitt namn efter de båda schakalerna som för ordet i dess första del. Fablerna är en undervisning som den vise Bidpai framställer för konung Debshelim. Ramen som i sin tur omger den berättelsen är det som sägs om läkaren Burzoe och storkonungen Chosroes och fablernas väg från Indien till Persien. Dessa båda ramberättelser tillsammans är väl orsaken till att man brukar kalla *Kalila och Dimna* för en "furstespegel", en text som skall ge kungar vishet till att styra sina riken. Mot den beteckningen talar bokens faktiska innehåll, och dess popularitet, den enorma spridningen. Den har appellerat till alla, och är den en furstespegel, så är vi alla kungar.

Ur Jan Hjärpes förord



## Dagbok om mörker och ljus

Torbjörn Säfve

Inb / 224 s.

En ocensurerad "årsberättelse" av en man som aldrig förnekat sin styrka eller sina svagheter.

Överraskande naken skriver han, överraskande hårdfört och ömsint om vartannat.

En knuten näve och en öppen hand till glädje för djärva och älskande läsare.

Säfve är mycket inspirerad av Sufismen och i synnerhet filosofen Ibn Arabi från det moriska Spanien. Han säger sig följa två motto han lärt sig från Ibn Arabi: "Tänk själ" och "Var inte rädd".





# UNG I PALESTINA

## Att vara tonåring under ockupation

Anne Casparsson  
& Brita Abotsi

Inb 167 sidor  
Illustr med färgbilder



"... lättillgänglig, överskådlig och informativ. ... något av det mest hoppfulla jag har läst om Palestina-konflikten." **Catrin Ormestad, UNT**

“Jag skulle vilja att svenska ungdomar kom hit och fick se hur vi har det. Så att de och världen riktigt förstår vad ockupation innebär”, säger nittonårige Ali Zarqa från Gaza. Han är inte ensam om att känna så. Många palestinier uttrycker samma sak. Att omvärlden inte ser hur de dagligen lider under Israels ockupation av de palestinska områdena. För om världen verkligen förstod det förtryck och den diskriminering ockupationen innebär, skulle den inte få fortsätta. I denna bok berättar tjugo ungdomar om livet under ockupationen i Palestina. De berättar om rädslorna, frustrationen och sorgerna men också om framtidstron och drömmarna. Möt dem en stund för att se och förstå vad ockupation kan innebära. Kanske lär du dig något nytt som gör att du också vill engagera dig mot orättvisor och förtryck. Ockupationen kan inte fortsätta om omvärlden står enig emot den.

## ANHALTERNAS BOK

*Kitáb al-Mawáqif*

Ibn Abd al-Jabbar Al-Niffarí

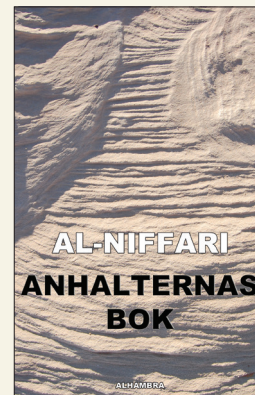
Förord av Hesham Bahari  
Övers. av Öjevind Lång i samarbete med Hesham Bahari  
Hft / 176 sidor

Avrättningen av Halláj 922 e.Kr., och senare av hans lärjunge ibn Atá bland andra mystiker, har en social förklaring, där heretiska rörelser och subversiva läror underminerade den rådande ordningen så pass att Kalifatet såg sig tvunget att döma till pinobänken och Korset. Enligt sufierna hatar den som betraktar människorna ur religionens aspekt sina medmänniskor, men den som betraktar dem ur Verklighetens aspekt förlåter dem. Sufier som Halláj, ibn Atá och Niffarí utgjorde en fara för både världsliga och religiösa härskare på 900-talet. Deras texter hade gått i metamorfos och den som lärt sig konsten att tolka mellan nivåer kunde tillägna sig budskapet.

Av okänt ursprung levde al-Niffarí ett asketiskt liv, och som "obunden själ" vandrade han mellan olika orter. Han brydde sig aldrig om att samla sina skrifter som han spred omkring sig på lösa blad. Enligt olika legender var det hans sonson som samlade ihop texterna och ordnade dem i två volymer. Han lär ha avlidit ca 965 e.Kr. Enligt A. J. Arberry intar *Anhalternas bok* "en hedersplats bland de ryktbaraste skildringarna av den mystiska erfarenheten." Men för Paul Nwyia och Adonis, forskare med arabiska som modersmål, innebar Niffarís behandling av det arabiska språket något mer; en hisnande färd mot tankens öppna rymd och individens hägrande frigörelse. Likt en arabisk Swedenborg har Niffarís "teopatiska diskurser" inspirerat filosofer och författare från Ibn Arabi till Adonis. Denna "esoterismens Bibel" har redan översatts till engelska, tyska och franska och presenteras nu i svensk språkdräkt.

... en motpol till extremt bokstavstrogna fundamentalister, vars ideologi idag bland annat sprids genom kapitalstarka agenter från petroldiktaturer i mellanöstern. Denna motpol har en vän i Alhambra förlag, som tidigare bland annat har gett oss *Den enhänte korgmakaren*, som avhandlar Djalaluddin al-Rumi – också han sufi av rang.

Robert Halvarsson,  
Tidningen Kulturen



Författaren kartlägger hur indianerna decimerades genom konfrontationer, slaveri, sjukdomar och tvångsassimilering. Cròs utgår från franska och portugisiska forskare (Claude Lévi-Strauss, Alfred Métraux, Darcy Ribero), som sett folkorden ur indianernas perspektiv. bokens historiedel ger även exempel på erövrarnas nedlåtande attityder mot ursprungsfolken med benämningar som "vildar" och "kannibaler".

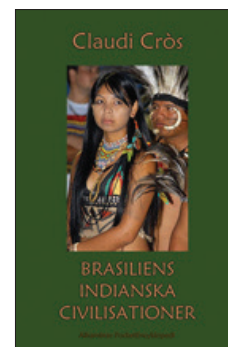
Bokens andra del ägnas åt de ursprungsfolk som överlevt. Avslutningsvis redogör Cròs för indianernas värdesystem, gemensamt för dubbelkontinentens indianer. Boken är engagerad, välskriven och faktafylld. Carl G. Liungmans svenska språkdräkt gör boken till en ögonöppnare med förfärande aktualitet. **Eva Bjärlund, BTJ**

## Brasiliens indianska civilisationer

Claudi Cròs

Hft / 127 s.  
Övers. av C G Liungman

Alhambras  
PocketEncyklopedi nr 92



## KLASSIKER / SUFISM

### PROLEGOMENA

#### INTRODUKTION TILL VÄRLDSHISTORIEN

Ibn Khaldun

Övers. & förord av Ingvar Rydberg  
2:a uppl. / 680 s. / Inb.

"En översättarbragd!" **Ingemar Leckius, SDS**

"På svensk är bogen kommet - ikke på dansk. Ak, ja."  
**Palle Lauring, Politikken**



### Den enhänte korgmakaren

Djalaluddin al-Rumi

Övers. Astrid Ericson Bahari / Hft / 174 s.

"I dikterna föreslår Rumi idén om att finna sig själv genom att våga släppa "de ängsliga, självbevarande föreställningarna" om sig själv... Det är tankeväckande poem av predikande karaktär som dock inte besvärar utan berikar den läsare som är redo att göras mottaglig för denna samling livsvisdom, vilken härmed rekommenderas som en möjlig introduktion till poesins värld." **Kristofer Flensmarck, BTJ**

### Ljuvliga Skratt

Djalaluddin al-Rumi

Övers. Astrid Ericson Bahari / Inb. / 170 sid.

"Rumis 1200-tals poesi räcker ut tungan åt oss."

**Tommy Olofsson, SvD**

"nu finns de alltså i svensk språkdräkt i en utmärkt framställning av Astrid Ericson Bahari. Det är bara att njuta av dessa sedelärande visdomstexter, somliga oerhört mustiga och skrattframkallande - därav titeln *Ljuvliga skratt* - andra djupt andligt spirituella och komiska, ibland erotiskt vågade... Själv läsare av Rumi för många år sedan blir jag mycket förtjust. Man får visserligen betänka att 800 år har förflutit sedan skalden mötte sin andlige mästare, men likväl är dessa översatta texter så aktuella, så möjliga för vår egen tid."

**Tina Persson, Smålands Posten**

### Doktor Hasselquists resa

Thord Silverbark

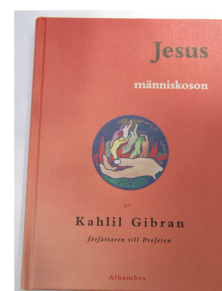
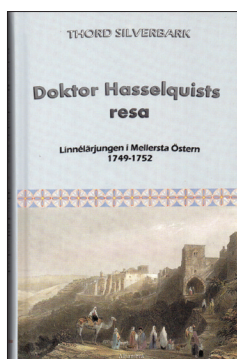
Inb. / Illustrerad / 230 s.

"Förbanne mig jag någonsin vet mig ha läst något, som varit så fett på nya reelle rön som desse; den sjunkte neder i mig som Guds ord i en diekne."

Det är Linné som skriver så, och det han läst är Fredric Hasselquists manuskript till boken *Iter Palæstinum* eller *Resa til Heliga Landet*.

Hasselquist studerade medicin och botanik för Linné i Uppsala, när han plötsligt utsågs till att göra en resa till Mellersta Östern. Han blev en av Linnés lärjungar som - i likhet med Forsskål, Löfling, Kalm, Solander, och många fler - sändes ut på expeditioner till främmande världsdelar för att samla bidrag till mästarens forskning och landets nytta. Den 2 maj 1749 lämnade Hasselquist Uppsala. Han skulle aldrig komma tillbaka. Det var ett öde som han kom att dela med flera av blomsterkungens "apostlar". Efter nästan tre års resande slutade han sina dagar i Smyrna på Mindre Asiens kust, hårt skuldsatt och utan möjlighet att resa hem.

Idéhistorikern Thord Silverbark ger här en livfull och fängslande skildring av den resa som förde Hasselquist till Smyrna, Egypten, Palestina, Cypern och åter till Smyrna. Han reste som naturforskare, fast också ett tag på diplomatiskt uppdrag för att gynna den svenska handeln med Levanten. Hans rapporter innehåller massor av värdefulla kulturhistoriska iakttagelser, skildringar av seder och bruk och levnadsförhållanden i de besökta länderna. Han var ett barn av upplysningstiden, full av nyfikenhet och förhållandevis fri från auktoritetstro. Hans efterlämnade anteckningar ger oss idag unika inblickar i en för länge sedan försvunnen värld. Han kom aldrig hem. Hans verk gjorde det. Det är om det boken handlar.



### Jesus människoson

Kahlil Gibran

Övers. C G Liungman  
Inb. / 190 s.

### Egypten, imperialism och revolution



Jacques Berque

Övers. Ingvar Rydberg  
728 s. / Inb.

"Berque har skrivit en fascinerande och provocerande bok, vars slutsatser ännu är hållbara... rikedomerna på belysande detaljer som i blixtljus fångar ett helt historiskt skede, de intelligenta analyserna och de många aforistiska formuleringarna gör läsningen till en spännande upptäcktsresa in i en främmande värld..." **Dick Widing, Nerikes Tidningen**



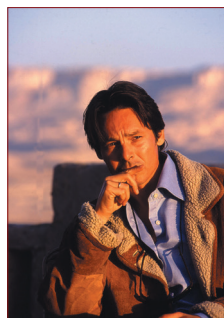
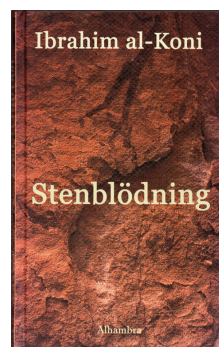
## SAHARA

# Stenblödning

Ibrahim al-Koni

Övers. Marina Stagh / Inb 160 s. /

"Stenblödning är en poetisk berättelse som tangerar det mytiska. Med målande vackert språk beskriver al-Koni livet i öknen, kargheten, närheten till djuren... Historien utmynnar i en civilisationskritik och betraktelse över människans ondska parat med dumhet; den farligaste av kombinationer. Stenblödning är en läsoplevelse, för sitt språk, sitt innehåll och sin visdoms skull." **Elisabet Wallin, SFT**



Wael Abed

## Det andra Egypten - Resor i ingenmansland

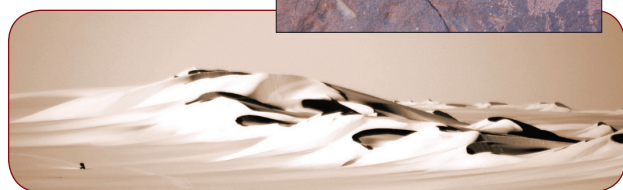
Wael Abed

Övers. Astrid Ericson Bahari / Inb 223 s. / rikt illustr. med färgbilder / format 170x240 /



"Det andra Egypten är en hyllning i text och bild till öknen i allmänhet och det egyptiska Sahara i synnerhet. Förläggaren Hesham Bahari står för många av bokens oförläkliga bilder, som de från det förhistoriska Gifl Kebir."

Sören Sommelius, HD



## De försvunna oaserna

Ahmad Hassanein Bey

Förord av Michael Haag / Övers. Ulla Ericson  
Hft. / 240 sidor / Illustrerad

Att ge ut "De försvunna oaserna" är en kulturgärning.

Ola Gustafsson, NT

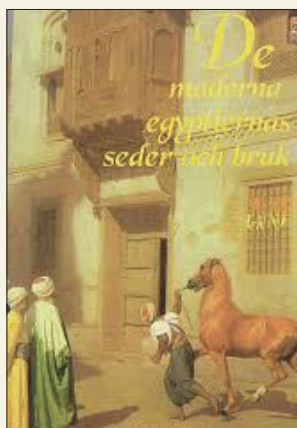


I denna klassiker bland reseskildringar berättar den egyptiske diplomaten Hassanein hur han gav sig iväg på kamel från Egyptens medelhavskust och in i de okända vidderna av den Libyska öknen. Hans farofyllda åtta månader långa resa 1923 förde honom runt de västra utkanterna av Stora sandhavet till El Obeid i Sudan, en sträcka på ca 3 600 kilometer, och ledde honom till upptäckten av de försvunna oaserna Arkenu och Uwaynat i hörnet längst ner i sydvästra Egypten. I Uwaynat blev Hassanein häpen över att hitta hållristningar av djur, däribland lejon, giraffer, strutsar och gaseller. Han hade funnit vittnesbörd om blomstrande mänskligt liv för tiotusentals år sedan, och bevis på att Sahara en gång grönskade. Hassaneins upptäckt eldade fantasin hos senare europeiska upptäcktsresande som Ralph Bagnold och Laszlo Almásy, förebilden för rollfiguren med samma namn i *Den engelske patienten*. Rikt illustrerad med Hassaneins egna foton är detta en fängslande reseberättelse av Egyptens mest betydelsefulla upptäcktsresande. Ahmad Hassanein Bey (1889-1946), med examen från Oxford och olympisk fäktare, var även en välkänd egyptisk diplomat och kunglig rådgivare.

## De moderna egyptiernas seder och bruk

Edward William Lane

Övers. Bo Ericson / 432 s. / Inb. / Rikt illustrerad



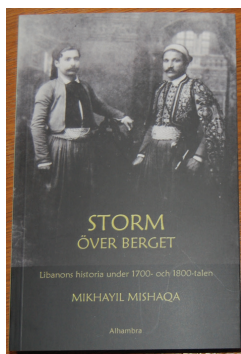
Napoleons expedition till Egypten 1798 ledde till att landet öppnades för europeiska upptäcktsresande och vetenskapsmän. En av dem var en ung engelsman, E W Lane, som kom till Egypten 1825 för att studera det arabiska språket och sköta sin hälsa. Lane beslöt sig för att studera och beskriva de moderna egyptiernas liv och samhälle. Han blev "Mansur Effendi", som talade arabiska, gick klädd som en egyptier, deltog i sällskapslivet och religiösa ceremonier och blandade sig med folket på gator och i basarer. Hans iakttagelser präglas av upplysningsmannens nyktra syn och av en moraluppfattning som ännu inte hade börjat kallas viktorsansk. Men bakom det objektiva framställningssättet känner läsaren författarens fascination, som när den korrekta gentlemanen drivs av en oemotståndlig impuls och dansar med dervischerna. *De moderna egyptiernas seder och bruk* kom att bli en klassiker. Det är förvånande att så mycket av bokens innehåll äger sin giltighet än i dag. Boken innehåller ett hundratal svartvita illustrationer tecknade av författaren.

## Storm över berget

Libanons historia under  
1700- och 1800-talen

Mikhail Mishaha

Förord av Wheeler M. Thackston, Jr.  
Övers. Ulla Ericson & Ingvar Rydberg  
Hft med flik / 328 sidor / Illustrerad



Mellan åren 1975 och 1991 drabbades Libanon av ett rasande inbördeskrig som skördade hundratusentals offer. Idag genomgår Syrien en liknande tragedi. På Mikhail Mishahas tid (1800-1888) var båda dessa stater en del av Storsyrien, som i sin tur var en provins i det osmanska riket. Men medan Syrien styrdes av en osmansk guvernör från Damaskus åtnjöt Libanonberget en viss självständig status tack vare bergets drusiska emirer. "Storm över berget" ger viktiga inblickar i denna historia, nödvändiga för att förstå dagens våldsamma händelser. Relationerna mellan de olika minoriteter som bodde i Storsyrien samt mellan dessa minoriteter, osmanerna och de europeiska stormakterna, vars intresse för Storsyrien hade väckts på 1800-talet, skildras ingående i denna klassiker.



Mishaqa följer regionens historiska utveckling från tiden för hans farfar, Ibrahim Mishaqa, skatteförpaktare under den beryktade al-Jazzar Pasha, fram till de massakrer som är kända som "1860 års händelser" i Damaskus och Libanon. Mot bakgrund av historiska händelser tar Mishaqa med skisser och anekdoter i sin berättelse som ger läsaren en sällsynt inblick i periodens vardagsliv.

## Geväret och olivkvisten

David Hirst

Övers. Ulla Ericson och Ingvar Rydberg Hft / 516 s.

Den här boken om Palestinakonflikten är en av de bästa och utförligaste som skrivits i frågan på engelska. Den kom först ut 1977 och blev snabbt ett standardverk. Den utmärker sig genom att lika utförligt redogöra för hur palestinierna upplevt denna konflikt som judarna alltsedan 1800-talets slut. Boken har därför utmanat konventionella uppfattningar i Västvärlden.

David Hirst, född 1936 i England, var The Guardians korrespondent där 1963-97.

"Hirst är en första klassens reporter, som sedan länge berörs av palestiniernas tragedi. Han har under nästan hela sitt skrivande liv varit bosatt i arabvärlden." Edward Said



## Nomadens öde över livets flyktighet

Tarafa ibn al-Abd

Tolkning, förord, kommentarer och lexikon  
av Hesham Bahari / Hft / 160 s.

"Imponerande... Jag kan inte känna annat än djupaste respekt inför ett projekt av den här typen - och hoppas på att boken når ut till sina läsare." Kristian Lundberg, HD

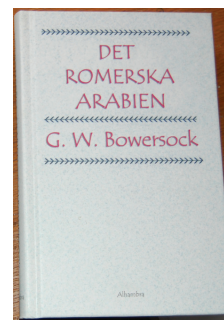
"Tarafas öde blev all hetsig ungdoms öde men också en spegel av det auktoritära samhällets historia. Hans tragiska död är inget mindre än ett hedersmord och dikten hans försvarstal."

Arabienens förislamiska kultur uppmärksammas sällan utanför forskarvärldens akademiska ramar. Huvudsyftet med denna bok är att väcka intresse för en viktig period i världslitteraturens historia hos läsare utan förkunskaper i arabisk litteratur eller det arabiska språket. Denna periods kultur präglar än vår tids arabiska samhällen. Att förstå den kan leda till en bättre värdering av de moderna arabiska samhällenas pågående omvälvning, deras stora potential och det som hindrar dem i deras utveckling. Det språk skalderna använde på 500-talet är källan som kom att vattna all arabisk litteratur, konst och filosofi genom tiderna. Själva den heliga Koranen använder det. En av de äldsta bevarade förebilderna för denna poetiska tradition utgörs av Tarafas ode, som här återges för första gången på svenska.

## Det romerska Arabien

G W Bowersock

Inbunden / Illustr. / 250 sidor.  
Övers. av Ulla Ericson



Arabias betydelse för det romerska medelhavs väldet kan inte överskattas. Denna ofta ogästvänliga region kontrollerar tillträdet till Medelhavet i hamnar som Gaza och Rhinocolura (al-Arish), såväl från det inre av halvön som från Aqabaviken. Områdets strategiska betydelse var lika stor som livet där var besvärligt. Med undantag för vissa stadscentra i norra Transjordanien, som hade nära tillträde till Jordandalen och städerna väster därom, var större delen av det romerska Arabien en ytterst obekant trakt för romarna.

I denna bok presenterar G. W. Bowersock ett område och en tidsepok som föga uppmärksammats av den historiska forskningen. Städer som Petra och Palmyra, romerska kejsare av arabiskt påbrå, och en hednisk och sedermera kristnad kultur som några århundraden senare skulle utmytna i historiens sista stora religion, islam, skildras ingående och med stor sakkunskap av författaren. G. W. Bowersock är professor i Antikens historia vid Institute for Advanced Study, Princeton.

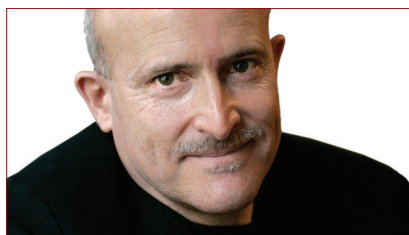
"Liksom allt [G W Bowersock] skriver präglas denna framställning av bottenlös lärdom och en stil som gör läsningen njutningsfylld. När Alhambra nu ger ut "Det romerska Arabien", i en mönstergill översättning av Ulla Ericson och med många illustrationer, förtjänar förlaget alltså en varm eloge."

Sture Linnér, SvD



"Ett äventyr är det att läsa René Vázquez Díaz självbiografiska roman om en ung människa i rörelse - full gas! ... I hans livsöde speglas global 1900-talshistoria."

Maria Küchen, SDS



## STÄDER VID HAVET

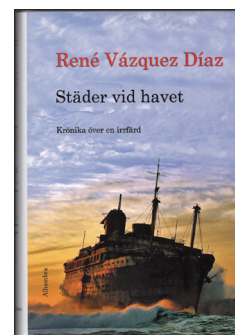
KRÖNIKA ÖVER EN IRRFÄRD

RENÉ VÁZQUEZ DÍAZ

Inb / 238 s

Från seglatserna på egen hand i en liten jolle i det kubanska kustlandskapet, via det stora passagerarfartyget som korsade Atlanten, kommer den unge René till Gdansk i Polen för att studera. Men ödet vill knuffa honom vidare i tillvaron, och omsider hamnar han, efter en lyckad flykt genom det kalla krigets järnridå, i Malmö. Hur gör man egentligen en sådan resa? I denna intensiva berättelse får vi följa med på en halsbrytande färd där en ung man söker sin väg, och finner ett liv.

SKÅNEBOKHANDLARNAS  
FÖRFATTARPRIS 2011



## Den envise Keraban

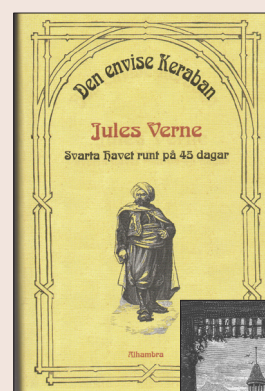
Svarta havet runt på 45 dagar

Jules Verne

Övers Per Giertz / 456 s / Inb

Illustr. med 94 träsnittsillustrationer i svartvitt av L. Benett.

En ny roman av Jules Verne? Jo - ny på svenska. Den handlar om hur "gammalturken" herr Keraban, tobaksgrossist i 1880-talets Konstantinopel, blir rasande på regeringen och beslutar sig för att skattestrejka. En dag då han skall ta roddslupen hem över Bosporen från Galata i väst till Skutari i öst tillsammans med sina gäster, den holländske affärsbekanten van Mitten och den nyförlovade brorsonen Ahmet, och affärsmännens båda betjänter, krävs han på en skatt - vi skulle säga moms - som staten just har infört på roddtransporterna. Beloppet är en bagatell, men Keraban, som hatar den moderna tidens nymodigheter, såsom järnvägar, ångbåtar och statliga skatter, blir ursinnig. Han beslutar att istället för roddslupen över Bosporen ta hästskjutsen landvägen till Skutari, d.v.s. runt hela Svarta Havet! Trots reskamraternas invändningar och mot till synes omöjliga odds fullföljer han sitt beslut. Spänning, romantik, komik: Jules Verne i högform har skrivit en gammal god äventyrsfilm, där läsarens fantasi får hjälp av bokens mer än 90 träsnittsillustrationer.



## Kyss marken med pannan!

Hesham Bahari

Inbunden / 146 sidor

Irrande mellan kontinenter söker en ung man efter sanningen. Kompassnålen darrar betänkligt men pekar mot norr. I en röd liten stuga i Sverige sitter han sen, skenbart trygg, och ser sitt liv flamma upp i korta blyxtbelysningar. Utgångspunkten var en sierskas spådom på en soldränkta takterrass under en vinranka i feniciernas gamla land. När marken skakar och allting hotar att rämna, drar man då sin lans eller stiger som fågeln mot skyn? Hesham Bahari har skrivit en existentiell berättelse som inte bugar sig för något väderstreck.

"Baharis styrka som författare är att teckna porträtt, som med finaste blyertsspets." Sigrid Kahle, SvD

"Vad Hesham Bahari söker är en ren insikt, de icke-korrumperade ord som fräntagits makten." Göran Lundstedt, SDS



## Ner med nästa president!

Hesham Bahari

Hft / 160 s.

"Få har som Hesham Bahari i sin egenskap av förläggare medverkat till att sprida god arabisk litteratur i Sverige. I sin egenskap av författare har han nu samlat ett stort antal artiklar, som låter oss följa det senaste årets dramatiska händelser i arabvärlden, och då framför allt i Egypten... För den som i likhet med undertecknad enbart följt det revolutionära händelseförloppet via västerländsk press, radio och TV, är det som att sätta sig på första parkett och ta del av det som skett... Facebooks betydelse för utvecklingen i området är likaså fascinerande att följa, liksom det faktum att det finns en historisk bakgrund som den stora allmänheten i väst näppeligen känner till men som Bahari enkelt men handfast återger. Utan kunskap om historia förblir det mesta obegripligt. Perspektivet fördjupas ytterligare av att han går tillbaka till förislamisk tid och lyfter fram tankar och idéer kring individen och kollektivet, som talar till oss än idag." Lars-Göran Söderberg, Tidningen Kulturen



Ett urval titlar från Alhambras PocketEncyklopedi  
För komplett förteckning se [www.alhambra.se](http://www.alhambra.se)

#### HÄFTADE BÖCKER

DE EGYPTISKA HIEROGLYFERNÄ JEAN WINAND  
BRASILIENS INDIANSKA CIVILISATIONER CLAUDI CRÒS  
MAYAFOLKET PAUL GENDROP  
INKAFOLKET HENRI FAVRE  
NORDAMERIKAS INDIANER CLAUDE FOHLEN  
ETRUSKERNÄ DOMINIQUE BRIQUEL  
INTRODUKTION TILL ARABISK POETIK ADONIS  
ISLAM ENLIGT KORANEN CHRISTER HEDIN  
ROMERSKA RIKET PATRICK LE ROUX  
GREKISK MYTOLOGI PIERRE GRIMAL  
GERMANFOLKENS ERÖVRING AV ROMARRIKET RICHÉ & LE MAÎTRE  
GEOPOLITIK ALEXANDRE DEFAY  
DE SVENSKA ÖVERSÄTTNINGARNÄ AV OMAR KHAYYAM NILS WIKLUND

#### POCKET

GAMLA TESTAMENTET EDMOND JACOB  
NYA TESTAMENTET OSCAR CULLMANN  
KORANEN RÉGIS BLACHÈRE  
BOKENS HISTORIA ALBERT LABARRE  
EGYPTENS GUDAR CLAUDE TRAUNECKER  
HELVETETS HISTORIA GEORGE MINOIS  
REINKARNATION JEAN VERNETTE  
SURREALISMEN YVONNE DUPLESSIS  
FRANSK LITTERATUR UNDER RENÄSSANSEN OLIVIER SOUTET  
FRANSK LITTERATUR UNDER 1700-TALET MICHEL KERAUTRET  
FRANSK LITTERATUR UNDER 1800-TALET DOMINIQUE RINCÉ  
FRANSK LITTERATUR UNDER BONAPARTE BÉATRICE DIDIER  
AFRIKAS FÖRKOLONIALA HISTORIA ANNE STAMM  
ALEXANDER DEN STORE PIERRE BRIANT  
AZTEKERNÄ JACQUES SOUSTELLE  
CAESAR YANN LE BOHEC  
EUROPAS MUSIKHISTORIA BRIGITTE FRANÇOIS-SAPPEY  
KELTERNÄ VENCESLAS KRUTA  
KONSTENS HISTORIA XAVIER BARRAL Y ALTET  
MEDELHAVSVÄRLDEN PÄ 1100-TALET DIDIER CARIOU  
SPÄDOM UNDER ANTIKEN RAYMOND BLOCH  
VIKINGARNÄ FRÉDÉRIC DURAND  
SPRÄKKONTAKT ILSE LEHISTE  
ANOREXI OCH BULIMI HENRI CHABROL  
SOLENERGI BENJAMIN DESSUS & FRANÇOIS PHARABOD  
DINOSAURIERNÄ ÉRIC BUFFETAUT  
SAMERNÄ CHRISTIAN MÉRIOT  
ARABISK IDÉHISTORIA MUHAMMED ARKOUN  
PLATON OCH AKADEMIN JEAN BRUN  
BAROCKENS ANDÄ ANNE-LAURE ANGOULVENT  
FREUD ROLAND JACCARD  
SOKRATES LOUIS-ANDRÉ DORION  
ESTETIKEN DENIS HUISMAN  
VÄLDTÄKT GÉRARD LOPEZ & GINA FILIZZOLA  
INNOVATION OCH KREATIVITET BENGT-ARNE VEDIN  
TREDJE VÄRLDENS SKULDSÄTTNING J-C BERTHELEMY  
VÄLDET YVES MICHAUD  
DET NYA CENTRALASIEN OLIVIER ROY  
AUSTRALIEN J-C REDONNET  
DEN AMERIKANSKA KULTUREN JEAN-PIERRE FICHOU  
GOETHE PAUL-HENRI BIDEAU  
TIDEN HERVÉ BARREAU  
SUFISMEN JEAN CHEVALIER  
BUDDHISM HENRI ARVON  
MYTERNÄS FUNKTION I SAMHÄLLET, JUAN RIVANO



## Minst 3 skäl att välja Alhambras PocketEncyklopedi

### Koncentrerad Kunskap

De små, nätta böckerna är späckade med fakta. Serien lämpar sig mycket väl både som kurslitteratur och för enskild läsning. Samtidigt förbereder de gymnasieeleven på de högre krav som ställs på uppsatsskrivande, analyser och sammanfattning vid fortsatta högskolestudier.

### Kvalitet

Samtliga titlar i serien är skrivna av professorer och erkända auktoriteter på det område som behandlas. Kompromisslösheten vad gäller ämnesexperternas kunskapsnivå har lett till att Seriens franska förlaga, *Que sais-je?*, har blivit mycket respekterad världen över och översatt till många språk. Den franska serien startades 1941 och omfattar idag över femtusen olika titlar!

Världens största kunskapsserie någonsin!

### Kunskap till lågpris

I tider av besparingar är det viktigt att kunskap inte blir en lyxvara. Serien är ett bra alternativ till dyra textböcker. Fråga oss efter mängdrabatt vid större beställningar!

"... en  
folkbildningsgärning."

Joanna Bankier, Professor i  
Comparative Literature,  
University of New York

Samtliga titlar i denna katalog samt på [www.alhambra.se](http://www.alhambra.se) kan beställas hos din bokhandlare.  
För kontakt tel 046 73 85 40 eller mejla till [alhambra@alhambra.se](mailto:alhambra@alhambra.se)



# Medelhavet

## och medelhavsvärlden på Filip II:s tid

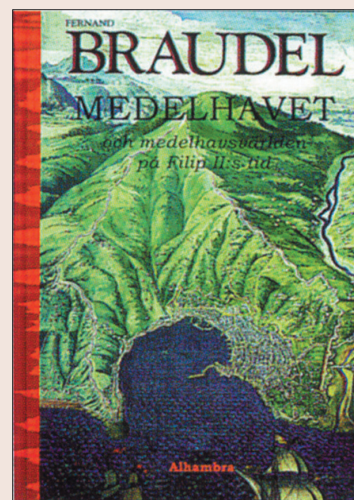
**Fernand Braudel**

Övers. av Ingvar Rydberg / 1168 sidor / Inbunden / Illustr.

**M**edelhavet och medelhavsvärlden på Filip II:s tid har ända sedan det kom ut 1949 betraktats som ett av 1900-talets stora banbrytande historieverk. Här levandegör Fernand Braudel (1902-1985) hela medelhavsvärldens samhälle, ekonomi, politik och människor under 1500-talets andra hälft, när detta område, tyngdpunkten för västs antika och medeltida civilisation, börjar förlora sin ledande ställning, samtidigt som den politiska scenen domineras av de spanska och osmanska världena.

Encyklopediskt i sin breda överblick är detta verk, som bryter ned gränserna mellan historieskrivningens traditionella fack, oöverträffat som rekonstruktion av en hel värld. Det var under detta arbete Braudel kom fram till sin tredelade historiesyn. Enligt honom är basen för det historiska skeendet de långsamma, av naturen givna tidssekvenserna. Han räknar vidare med en annan, cyklisk tid som betingar människornas handlingar, konjunkturer, bestämda av teknologiska förändringar, vetenskap och samhällets organisationsformer. Till slut identifierar han en händelsehistoria, karakteriserad av snabba förändringar i den tidsskala där historikerna vanligen arbetar.

Verket är fängslande skrivet, har kommit ut i ständigt nya upplagor och översatts till över tio språk. Boken innehåller ett register med ca 2000 ord, 50-sidig bibliografi, ca 100 illustrationer, kartor och diagram.



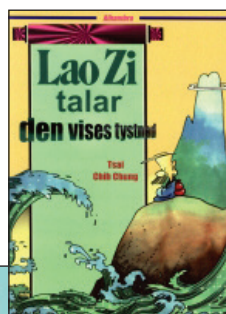
**“Ingvar Rydbergs utmärkta översättning och förlaget Alhambras satsning på Braudels mästerverk är en kulturgärning av vikt.” Inga Brandell, SvD**

**“Braudels Medelhavsbook är en arbetsprestation av otroliga mått... en händelse av rang för alla som är fascinerade av det förflutnas landskap som egentligen är det närvarandes.” Jan Retsö, GP**

**“Sin tyngd till trots är Medelhavet en lättläst bok. Inte minst tack vare den livfulla prosan, där Braudels berättarglädje fint tagits tillvara av Ingvar Rydberg.” Eva Kärfve, SDS**

**Alhambra ... ett förlag inget annat förlag likt och som trots det helt osannolika i sin utgivning hela tiden kommer igen med nya överraskningar.**

**Inga Brandell, OBS-Kultur**



# Tsai Chih Chung

tecknade kinesiska klassiker

- \* Sunzi talar - Krigskonsten \*
- \* Laozi talar - Den vises tystnad \*
- \* Zhuangzi talar - Naturens musik \*
- \* Den dumma vålnaden \*
- \* Zen talar \*

**Samtliga titlar i denna katalog samt på [www.alhambra.se](http://www.alhambra.se) kan beställas hos din bokhandlare.**

**För kontakt tel 046 73 85 40 eller mejla till [alhambra@alhambra.se](mailto:alhambra@alhambra.se)**

